

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

**التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

صفحة

١	مجلس الإدارة
٣-٤	التقرير السنوي لمجلس الإدارة
٦-٤	تقرير الرئيس التنفيذي
٨-٧	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٩	بيان المركز المالي
١٠	بيان الدخل
١١	بيان الدخل الشامل
١٣-١٢	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١٥-١٤	بيان التدفقات النقدية
٥٨-٥٦	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

السيد/ عبدالله محمد المزروعي

الرئيس

السيد/ فاضل سعيد الدرمكي

نائب الرئيس

السيد/ محمد عبد الجليل الفهيم

الأعضاء

السيد/ أحمد سعيد البادي

السيد/ حسين علي الصابغ

السيد/ محمد أحمد سعيد القاسمي

السيد/ محمد عبد خليفة الجابر

السيد/ محمد راشد الناصري

السيد/ عبدالله علي السعدي

الرئيس التنفيذي

السيد/ جيزون لايت

رئيس الشؤون المالية

السيد/ آرت لهمکول

مدقق الحسابات

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

التقرير السنوي لمجلس الإدارة

السادة المساهمين،

نبدا عن مجلس الإدارة، يسرني تقديم التقرير السنوي لشركة الإمارات للتأمين (الشركة) والذي يورد بالتفصيل التقدم الذي أحرزناه في أعمالنا عن السنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

الصورة الاقتصادية الكلية

سجل اقتصاد الإمارات العربية المتحدة نموا بنحو ٣,٣% في عام ٢٠١١ أي تحسناً عن عام ٢٠١٠ لكن أقل من السنوات الماضية.

إستمرت الأسواق المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة خلال العام بالتأثير بأحداث أوروبا والشرق الأوسط وانخفض سوق أبوظبي للأوراق المالية بنسبة ١١% بينما انخفض سوق دبي المالي بنسبة ١٧% في عام ٢٠١١.

عمليات التأمين

بينما سجل إجمالي أقساط التأمين المكتبة انخفاضاً طفيفاً في عام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، يسرني أن أشير بأن شركة الإمارات للتأمين سجلت في عام ٢٠١١ زيادة في الأقساط التأمينية بنسبة ٢,١% حيث بلغت ٦٤٣ مليون درهم وهي أعلى من مستويات الإنتاج لعام ٢٠١٠ و ٢٠٠٩. في ظل الظروف الصعبة، خصوصاً في المجال الطبي، يسرني أن أشير إلى زيادة طفيفة بنسبة ٢,٥% من نتائج عملياتنا العام السابق إلى مبلغ ٦١,٦ مليون درهم.

الأداء الاستثماري

على الرغم من القبلات وعدم اليقين المؤثر على العالم بأكمله، فإن إيراداتنا الاستثمارية انخفضت فقط بنسبة ٩,٥% (٥٤,٨ مليون درهم مقارنة بـ ٥٧,٩ مليون درهم). أعتقد أن يكون أداء الاستثمار مرضي في ظل هذه الظروف.

الأداء الشامل

إن الزيادة الطفيفة في أرباحنا التشغيلية يقابلها إنخفاض طفيف في أرباح الاستثمار. وقد نتج عن هذا صافي ربح بمبلغ ١٠٧,٣ مليون درهم - أقل بقليل من العام السابق.

توزيع الأرباح

أخذنا بالاعتبار الأداء الربحي لهذه السنة، يوصي المجلس بتوزيع نفس الأرباح النقدية بقيمة ٦٠ فلس للسهم.

ولا نوصي بأي زيادة في رأس المال الشركة من خلال إصدار أسهم منحة هذه السنة.

التقرير السنوي لمجلس الإدارة (يتبع)

الحكومة

لقد تم عرض تفاصيل أكثر عن إلتزام الشركة لقواعد الحكومة الصادرة عن هيئة السلع والأوراق المالية في تقرير منفصل. وخلاصة، أن الشركة قد قامت بإلتزام بجميع متطلبات قواعد الحكومة وتم تطبيق جميع هيكليات الحكومة خلال عام ٢٠١١.

شكرا

إنه لمن دواعي سروري أن أعبر عن تقدير مجلس الإدارة وشكره لمساهمي الشركة لدعمهم وتقديمهم. أود أيضاً أن أقدم شكري لأعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى اللجنة التنفيذية على إلتزامهم وتقديم الثابتة في شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ومستقبلها. إن الأداء الذي أجزته الشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد نتج بجزء كبير منه لنفاني إدارة شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ومنسوببيها. بالنيابة عن مساهمي الشركة أود التعبير عن تقديرني لإدارة شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. وكافة منسوببيها.

لا بد أيضاً أن نشكر كل من دعم عمليات شركة الإمارات للتأمين اليومية من عملاء ووسطاء ومعيدي التأمين والاستشاريين المهنيين.

يود مجلس الإدارة أيضاً التعبير عن تقديره لسمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم أبوظبي، وسعادة الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ الفريق محمد بن زايد آل نهيان، ولـي عهد أبوظبي على دعمهم اللامحدود لكافة الأنشطة التجارية والمصالح الاقتصادية في الدولة. إضافة لذلك، لا ننسى أن نعبر عن عميق تقديرنا لروح الراحل الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان والراحل الشيخ راشد آل مكتوم على رؤيتهم الثاقبة. تدين الإمارات لهؤلاء الرجال بالكثير من الفضل مما استطاعت تحقيقه من تنمية وإنجازات.

وتفضلاً بقبول فائق التقدير والاحترام،



عبد الله محمد المزروعي
الرئيس

تقرير الرئيس التنفيذي

أعزائي مساهمي الشركة، شركاء الأعمال والزملاء العاملين

تحية طيبة وبعد ،

واصلت شركة الإمارات للتأمين تقدماً معقولاً في عام ٢٠١١. ويسري بأننا سجلنا زيادة في إجمالي أقساط التأمين المكتتبة بنحو ٢,١ % بلغت ٦٤٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٣٠ مليون درهم). تجاوز هذا المبلغ أيضاً إنتاجنا في عام ٢٠٠٩. باستثناء محظتنا الطبية (كما هو مبين أدناه) أن جميع أنواع التأمين لدينا أدت أداءً جيداً، على الرغم من أحوال السوق التنافسية وارتفعت أرباح عمليات التأمين بنسبة ٢,٥ % (٢٠١١: ٦١,٦ مليون درهم و ٢٠١٠: ٦٠ مليون درهم).

وبالرغم من حالة عدم الإستقرار الدولي، إنخفض دخل الاستثمار بنسبة ٥,٣ % فقط (٥٤,٨ مليون درهم مقارنة بـ ٥٧,٩ مليون درهم).

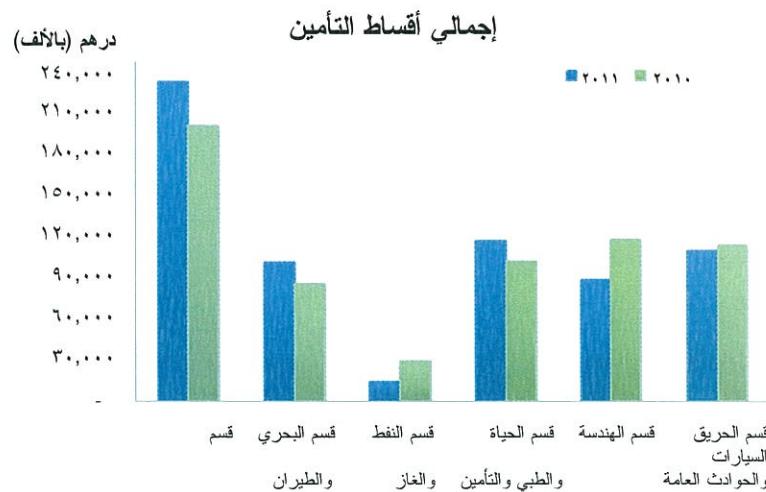
إن الزيادة الطفيفة في نتيجة العمليات مقتربة بانخفاض طفيف في الاستثمار نتج عنه هبوط طفيف جداً في صافي أرباحنا وبلغت (١٠٧: ٢٠١١ ١٠٨ مليون درهم و ٢٠١٠ ١٠٨ مليون درهم).

إن التقييم الإنتماني من قبل ايه ام بست من أهم أحداث السنة هو حصول شركة الإمارات للتأمين على تقدير للزخم المالي (أ+) (ممتناز) في سبتمبر ٢٠١١ ومصدر تصنيف إنتماني (أ+) من وكالة التصنيف الإنتماني ايه ام بست.

إن منح التصنيف أ- نادر في منطقة الشرق الأوسط ويؤكد موقف شركة الإمارات للتأمين في مجموعة خاصة جداً لشركات التأمين في المنطقة. وأنا واثق أن هذا التأييد الخارجي لزخمها المالي وجودة الإدارة والخبرة في إدارة المخاطر سيحسن العلاقات التجارية الحالية وفتح أبواب جديدة للعمل.

تقرير عمليات التأمين

التوزيع بين مختلف شرائح منتجاتنا موضح في المخطط البياني التالي:



سجلت الشركة نتائج جيدة في أقسام السيارات والبحرية لكل من الإيرادات والأرباح. بينما كان دخل الحريق ثابتاً وانخفض دخل الهندسة بعد تراجع صناعة البناء ولكن كان أداء التأمين جيد لهذين القسمين.

خلال الربع الثاني، عانت شركة الإمارات للتأمين من تدهور في نتائج محفظة تأميننا الطبية وارداد ذلك نتائجة لإعلامنا المتأخر بالمطالبات الطبية من قبل الوسيط بعد تطبيق السوق لنظام "مطالبات - ئي". وكان رأينا أنه من الحكمة توقيبة الاحتياطيات الطبية للشركة في ذلك الوقت. كما اتخذنا خطوات فورية لزيادة التعرفة الطبية لمعالجة ضعف أداء المحفظة ورأينا بعنابة المطالبات الصادرة عن طريق الوسيط.

تقرير الرئيس التنفيذي (يتابع)

ويسريني القول بأن هذه الخطوات تعني أن أدائنا الطبي لم يزداد سوءاً بشكل هام لبقية السنة. بالنسبة لجميع المؤمنين، لا يزال التأمين الطبي يشكل تحدياً كبيراً ضمن سياق ما يbedo إنتشار تضخم تكالفة العلاج.

تعزيز بصمة جهودنا الوطنية

منذ خمسة سنوات كان لدى شركة الإمارات للتأمين عمليات في أبوظبي، العين وعمليات صغيرة إلى حد ما في دبي وجبل علي. خلال الفترة الماضية، لقد زدنا بصمتنا بشكل كبير في الإمارات الشمالية بفرعيين في دبي وواحد في الشارقة بالإضافة إلى مكاتب صغيرة في أم القيوين ومصفح في أبوظبي. خلال عام ٢٠١١، فتحنا مكتبين إضافيين فيبني ياس والرويس ونخطط لفروع أخرى في المنطقة الغربية في عام ٢٠١٢.

تقرير عمليات الاستثمار

لقد أحسينا أنه يجب إتخاذ منهج حذر للاستثمار الإقليمي والدولي وقد كان ذلك مناسباً نظراً لمستوى الاضطرابات السياسية عبر منطقة الشرق الأوسط بالإضافة إلى المشاكل المرتبطة بأزمة اليورو.

خلال العام، طبقت الإدارة قرار اتخذ من قبل المجلس خلال عام ٢٠١٠ لإعادة موازنة محفظة الاستثمار باستثمار ١٠٠ مليون درهم تقريباً في السندات. أعطى هذا القرار النتيجة المطلوبة حيث حققت محفظة السندات صافي عائد بلغ %٦,٧ أي تقريباً ٣ أضعاف عن العوائد المحققة على الودائع الثابتة.

بالإضافة لذلك، كانت أسعار الفائدة على الودائع أقل في عام ٢٠١١ من ٢٠١٠ مما يقلل دخلاً من الودائع الثابتة التقليدية. كانت أنصبة الأرباح وأسهم المنحة المستلمة أقل من السنوات السابقة مما كان له أثر سلبي على إجمالي إيرادات الاستثمارات.

بصورة عامة، سددت الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة أنصبة أرباح أقل مقارنة بعام ٢٠١٠. خلال السنة، خسر سوق أبوظبي للأوراق المالية ١١٪ من قيمتها بينما خسر سوق دبي المالي ١٧٪. انخفضت قيمة محفظة الأسهم لشركة الإمارات للتأمين بنسبة ٦,٧٪ فقط.

خلال عام ٢٠١٠، تم تحقيق نتيجة إستثمارات ممتازة عن طريق الخروج المربح من استثمارات خاصة ولم يتم إعادة ذلك في عام ٢٠١١.

في نهاية عام ٢٠١٠، تم إعادة تصنيف بعض من استثماراتنا كمحفظة بها للمتاجرة وتم الإعتراف بمكافئات فروقات أسعار السوق المدرجة من خلال بيان الدخل نتيجة لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. كان لهذه التغييرات أثر قليل على الأداء الاستثماري لعام ٢٠١١.

أمور تنظيمية

خلال عام ٢٠١١، نشرت هيئة التأمين عدد من مسودات توجيهات متعلقة بالإحتياطيات، استخدام خبراء لكتواريين وتحديد الأصول المقبولة لشركات التأمين. وتم دعوة شركة الإمارات للتأمين للتعليق على هذه المسودات، وقمنا بذلك بوجهه عام ونرحب بها. ولم يتم في الواقع تنفيذ أي من هذه المقترفات في عام ٢٠١١.

التوطين

في ٢٠١١ سجلت شركة الإمارات للتأمين مستوى توطين بنسبة ٤٤,٨% وهي من أعلى النسب في صناعة التأمين. وسنستمر في البناء على هذا النجاح ورفع نسب التوطين تماشياً مع سياسات الحكومة وتوجيهات مجلس إدارتنا. خلال هذه السنة، أطلقنا مبادرة "الفريق الإلكتروني"، تحت إشرافي، الأمر الذي يشجع على التدريب وتطوير كوادرنا الإماراتية.

الحكومة

التزمت الشركة بمتطلبات قواعد الحكومة لهيئة الأوراق المالية والسلع كما واجتمعت لجنة التدقير بصورة منتظمة قبل اجتماعات مجلس وتم أيضاً تدوين الرقابة الداخلية وتعزيزها.

شكري

أود أن أثني على القيادة الحكيمية لمجلس إدارتنا وخاصة السيد الرئيس عبد الله محمد المزروعي. لقد ساهم جميعهم بشكل كبير في نجاح أعمالنا ونحن كثيرو الامتنان لدعمهم وتوجيهاتهم.

كما ساهم زملائي في الشركة مجدداً في تحقيق نتيجة باهرة لمساهمينا في ظروف مثلت بالنسبة لكافة شركات التأمين تحدياً كبيراً. أثني على نجاحهم ومهنيتهم وعملهم الدؤوب.

٢٠١٢

خلال فترة عدم اليقين الاقتصادي، يوجد في السوق ٦٠ شركة تأمين تقريباً لا يمكن أن يتوقع أن يكون ذلك مكاناً سعيداً لأعمال التأمين. هناك ضغوط متزايدة على جميع شركات لاحفاظ على حجم الإيرادات بتأثير سلبي على الهوامش والربحية، ولا يبدو أن هناك أية بوادر تغيير كثيرة في السنة القادمة. إن هدفنا الرئيسي في مثل هذا هو السوق التمسك بمبادئ شركة الإمارات للتأمين الأساسية وهي جودة أعمال التأمين وإدارة مخاطر مهنية. ويبقى ذلك إلتزاماً تجاه كل من العملاء والمساهمين.

صورة
جيرون لait
الرئيس التنفيذي

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل، بيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتطلب ذلك المعايير أن ننتقد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتحطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقييم مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعه ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضاً، أن الشركة تحافظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاه التأمين أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها لسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



بابل دا

سابا يوسف سنداحة
سجل رقم ٤١٠
٢٠١٢ فبراير ٢٧

بيان المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	إيضاحات	موجودات
٣,٣١٩,١٥٤	٣,٧٥٤,٧٣٣	٥	موجودات غير متداولة
٣,٨٩٧,٧٠٩	١٦,٣٨٧,٩٦٠	٦	ممتلكات ومعدات
١٢,٤٥٨,٥٣٧	-	٧	استثمارات عقارية
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٨	استثمارات عقارية قيد التطوير
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	٨	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>٥٢٨,٨٤٠,٥٢٧</u>	<u>٤٨٨,٦٢٠,٣٤٦</u>		استثمارات بالتكلفة المطفأة
			وبيعة قانونية
			مجموع موجودات غير م التداولة
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٨	موجودات متداولة
٤٦٩,٩٠٧,١٧٦	٤٢٦,٠٩٨,١٢٨	١١	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٦٦,٠١٠,٤٦٩	١٢	من خلال الأرباح أو الخسائر
١٥٠,٥٥٦,٥٠٥	١٣٤,٠٣٦,٨١٠	١٣	موجودات عقود معيدي التأمين
١,٠٠١,٨٥٣	٨٦٠,٤٣٠		ذمم مدينة تأمينية وأخرى
٨٠,٣٢٢,٢٥٩	٤٤,١٩٦,١٠٢		ودائع لأجل
<u>١,٠٣٦,٦٦٠,١٩٠</u>	<u>١,٠١٦,٦٠٩,١٣٩</u>		مصاريف مدفوعة مقدماً
<u>١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧</u>	<u>١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥</u>		نقد في الصندوق ولدى البنوك
			مجموع موجودات متداولة
			مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال والاحتياطي
٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦	احتياطي قانوني
٧١,١٨٨,٩٧٧	٤٤,٤٧٢,١٠٩		احتياطي عام
٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٩٧,١٧٥,٣٩٩		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
<u>٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥</u>	<u>٧٨٤,١٤٧,٥٠٨</u>		أرباح مستبقة
<u>٧,٢٢١,٧٠٨</u>	<u>٨,٢١٤,٨٦٨</u>	١٨	مجموع رأس المال والاحتياطي
٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	٥٩٩,٥٣١,٦٦٠	١١	مطلوبات غير متداولة
٧٩,٨٥٩,٤٥٥	٦٦,٣٨٥,٦٥٤	١٩	مطلوبات عقود التأمين
٣٩,٦٢٩,٦٤٧	٣٥,٠٤٢,٠٦٦		ذمم دائنة تأمينية وأخرى
١٣,٥٨٦,٤٩١	١١,٩٠٧,٧٢٩		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
<u>٧٦٩,٥٢١,١٨٤</u>	<u>٧١٢,٨٦٧,١٠٩</u>		مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
<u>٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢</u>	<u>٧٢١,٠٨١,٩٧٧</u>		مجموع مطلوبات متداولة
<u>١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧</u>	<u>١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥</u>		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	إيضاحات	
درهم	درهم		
٦٢٩,٧٩٩,٩٦٧	٦٤٣,٢٨٠,٢٣٧		إجمالي أقساط مكتسبة
(١,٤٨٣,١٣٥)	(٢,٤٠٣,٦٦٠)		التغير في أقساط غير مكتسبة مؤجلة
<hr/> ٦٢٨,٣١٦,٨٣٢	<hr/> ٦٤٠,٨٧٦,٥٧٧		إيراد أقساط مكتسبة
<hr/> (٣٩٣,٠١٦,١٩١)	<hr/> (٤١٣,١٥٢,١٠٨)		أقساط معيدي التأمين
(١٣,٤٥١,٦٤٣)	٧,١٣٦,٩١٣		التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
<hr/> (٤٠٦,٤٦٧,٨٣٤)	<hr/> (٤٠٦,٠١٥,١٩٥)		معيدي التأمين
<hr/> ٢٢١,٨٤٨,٩٩٨	<hr/> ٢٣٤,٨٦١,٣٨٢		صافي أقساط التأمين المكتسبة
<hr/> (٣٠٢,٦٢٩,٣٨١)	<hr/> (٢٧٢,٠٦٧,٩٧٠)		إجمالي المطالبات المتકبدة
١٧٦,٤٣٤,٣٥٦	١٣٧,٠٠٠,٩٨٧		حصة معيدي التأمين في المطالبات المتکبدة
<hr/> (١٣١,١٩٥,٠٢٥)	<hr/> (١٣٥,٠٦٦,٩٨٣)		صافي المطالبات المتکبدة
<hr/> (٣٩,١٠٥,٨٦٦)	<hr/> (٤٢,٤٦٦,٨٧١)		مصاريف عمولات
٥٦,٨١٦,٨٨٣	٥٦,٤٦٨,٨١٧		إيرادات عمولات
<hr/> (٤٨,٢٤٦,٧٩٣)	<hr/> (٥٢,١٦١,٦٢٩)	٢٠	مصاريف تشغيلية
<hr/> ٦٠,١١٨,١٩٧	<hr/> ٦١,٦٣٤,٧١٦		صافي إيرادات التأمين
<hr/> ٥٧,٨٥٣,٩٦١	<hr/> ٥٤,٧٧٢,١٥٤	٢١	صافي إيرادات الإستثمارات
<hr/> (٩,٩٠٧,٠٠٠)	<hr/> (٩,٠٦٧,١٦٠)	٢٢	مصاريف أخرى، صافي
<hr/> ١٠٨,٠٦٥,١٥٨	<hr/> ١٠٧,٣٣٩,٧١٠	٢٣	ربح السنة
<hr/> <hr/> ٠,٨٠	<hr/> <hr/> ٠,٨٠	٢٤	العائد الأساسي للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	ربح السنة
١٠٨,٠٦٥,١٥٨	١٠٧,٣٣٩,٧١٠	
<hr/>	<hr/>	
(٣٦,٠٧٣,٠١٣)	-	
-	(٦٩,٣٨٩)	
(٢٠,٣١٣,٨٧١) (١,٩٠٠,٠٠٠)	(٢٨,٨٥٠,٦٣٨) (٢,٠٣٠,٠٠٠)	
<hr/>	<hr/>	
(٥٨,٢٨٦,٨٨٤)	(٣٠,٩٥٠,٠٢٧)	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
<hr/>	<hr/>	مجموع الدخل الشامل للسنة
٤٩,٧٧٨,٢٧٤	٧٦,٣٨٩,٦٨٣	
<hr/>	<hr/>	

الخسارة الشاملة الأخرى:
المحرر من بيع إستثمارات متاحة للبيع
خسارة بيع إستثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الدخل الشامل الآخر
النفقة في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الدخل الشامل الآخر
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

ش.م.ع. للتأمين إمارات الإله

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

يشكل الإيصالات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

**بيان التعديلات في حقوق الملكية
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بنجع)**

يشكل الإضمادات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
١٠٨,٦٥,١٥٨	١٠٧,٣٣٩,٧١٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١,٥٤٠,١٥١	١,٣٩٨,٠٣٨	ربح السنة
٣٤١,٣٥٢	١,٠١٦,٦٩٩	تعديلات لـ:
(٥٥,٧٢٨,٥٥٣)	(٥,٦٧٤,٥٧٧)	استهلاك ممتلكات ومعدات
-	(٧٨٩,٨٩٥)	استهلاك إستثمارات عقارية
١٢,٨٣٢,٣٩١	(١٨,٢٩٩,٠٧٦)	مكاسب إستبعاد موجودات مالية
(٥,٣٠١)	٢,٠١١	مكاسب تحويل إستشارات بالتكلفة المطأة إلى إستثمارات بالقيمة العادلة
٧,٠٠٠,٠٠٠	-	من خلال الأرباح أو الخسائر (مكاسب) / خسائر غير محققة على إستثمارات بالقيمة العادلة
(١٢,٤٤٩,٧٦٢)	(٢٠,٣١٤,١٤٠)	من خلال الأرباح أو الخسائر (خسائر) / (مكاسب) بيع ممتلكات ومعدات
(٦,١٥١,٧٨٧)	(٧,٧٠٦,٣٨٦)	انخفاض قيمة إستثمارات عقارية قيد التطوير
٤٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,٠٠٠	أصنبة أرباح من إستثمارات
(١,٤٣١,٧٠٦)	٩٩٣,١٦٠	إيرادات فوائد
<hr/>	<hr/>	صافي مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٥٤,٤١٢,٠٤٣	٥٩,٣١٥,٥٤٤	مخصص مكافآت نهاية خدمة الموظفين، صافي
٢١,٨٢١,٧٦٥	٤٣,٨٠٩,٠٤٨	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة
(١,٤٣٩,٠١٢)	(٤٦,٩١٣,٩٣١)	في رأس المال العامل
(٢٤,٤٩٦,٧٠٤)	(١,٣٠٢,٥٤٤)	صافي الحركة في موجودات عقود معيدي التأمين
٤٨٦,٩٩٣	١٤١,٤٢٣	صافي الحركة في مطلوبات عقود معيدي التأمين
(٣,٩٤٥,٣٩٣)	(٣,٦٠٣,٨٠١)	الزيادة في ذمم مدينة تأمينية وأخرى
١,٩٧٨,٥٦٦	(٤,٥٨٧,٥٨١)	النفع في مصاريف مدفوعة مقدماً
٢,٢٦٠,٦٤٨	(١,٦٧٨,٧٦٢)	النفع في ذمم دائنة تأمينية وأخرى
<hr/>	<hr/>	(النفع) / (الزيادة في إيداعات إعادة تأمين محتجزة (النفع)) / (الزيادة في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٥١,٠٧٨,٩٠٦	٤٥,١٧٩,٣٩٦	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
<hr/>	<hr/>	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٢٥,٩٤٠,١٢٢)	(٢٢٢,٣٩٤,١٠٤)	دفعات لشراء موجودات مالية
٧٩,٧٦٣,٥٣٢	١٨٢,٦٢٢,٩٧١	عادلات بيع موجودات مالية
(٢,٣٧٧,٥٦٦)	(١,٨٢٥,٦٢٨)	دفعات لشراء لممتلكات ومعدات
٧,٢٩٨	-	عادلات بيع ممتلكات ومعدات
١٢,٤٤٩,٦٦٢	٢٠,٣١٤,١٤٠	أصنبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
٦,١٥١,٧٨٧	٧,٧٠٦,٣٨٦	إيرادات فوائد
-	(١,٠٤٨,٤١٣)	إضافات لاستثمارات عقارية قيد التطوير
(٧٣,٨٣١,٨٠٣)	(٣٠,٤٢١,٢١٥)	الحركة في ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية
<hr/>	<hr/>	لأكثر من ثلاثة أشهر
(٣,٧٧٧,٢١٢)	(٤٥,٣٤٥,٨٦٣)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	
(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	أنصبة أرباح مدفوعة
<hr/>	<hr/>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(٦١,٩٠٠,٠٠٠)	(٨٢,٩٠٠,٠٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١٤,٥٩٨,٣٠٦)	(٨٣,٠٦٦,٤٦٧)	صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
<hr/>	<hr/>	النقد ومرادفات النقد في أول السنة
١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	١٤٦,٠٤٦,٩٦١	
<hr/>	<hr/>	
١٤٦,٠٤٦,٩٦١	٦٢,٩٨٠,٤٩٤	النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إيضاح ٢٥)
<hr/>	<hr/>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢ . تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلا التأمين، تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبه الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة، والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العادي للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص المتطلبات

تقدم التعديلات عند اعتمادها للمرة الأولى نفس الأحكام الإنتقالية على تعديلات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المقدمة لمدعي البيانات المالية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية الحاليين.

توضح التعديلات خيارات القياس المتعلقة بحقوق الملكية غير المسيطرة بتاريخ الشراء ومحاسبة الدفعات على أساس الأسهم المحافظ عليها من قبل موظفي الجهة المشتركة.

توضح التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أنه يجوز للمنشأة أن تختار الإفصاح عن تحليل الدخل الشامل الآخر حسب كل بند سواء في بيان التغيرات في حقوق الملكية أو في الإيضاحات حول البيانات المالية.

تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - (المعدل في سنة ٢٠٠٩) من ناحيتين: تعرف الجهة ذات علاقة وتقديم إثنان جزئي لمتطلبات الإفصاح للجهات الحكومية ذات العلاقة.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى - اعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إنماج الأعمال

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - /إيضاحات عن الجهات ذات العلاقة - (المعدل في سنة ٢٠٠٩)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

ملخص المتطلبات

تناول التعديلات تصنيف بعض حقوق الإصدار بالعملات الأجنبية سواءً حقوق ملكية أو مطلوبات مالية. بموجب التعديلات، يتم تصنيف حقوق الإصدار والخيارات والضمادات الصادرة عن الشركة المالكين للاستحواذ على عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية للمنشأة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة كأدوات حقوق ملكية في البيانات المالية للشركة إذا تم إعطاء العرض بالتناسب لجميع المالكين الموجودين نفس الفتة لأدوات حقوق الملكية غير المشتقة.

تم اعتماده مسبقاً بتاريخ نفاذه ولم يكن له تأثير حيث أن الشركة اعتمدت المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في سنة ٢٠١٠.

تناول التعديلات أنه عند وجود الدفع المسبق أو التزيلات في المساهمات المستقبلية يجب أن تعتبر كمتاحة؛ كيفية وجود الحد الأدنى من متطلبات التمويل قد تؤثر على توفر التقليل في المساهمات المستقبلية؛ وعندما تتسبب متطلبات الحد الأدنى للتمويل في التزامات. وتسمح التعديلات الإعتراف بال موجودات على شكل الحد الأدنى للدفع المسبق المساهمة.

يقدم التفسير ارشادات حول المعالجة المحاسبية لاطفاء المطلوبات المالية بإصدار أدوات حقوق الملكية.

إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ والتي عدلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٧، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ٢٧ و ٣٤، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - تصنيف حقوق الإصدار

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإيضاحات - المتعلق بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)

تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمطالبات التمويل

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - /طفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠

٢/٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها لفترات

السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يوليو ٢٠١١

١ يوليو ٢٠١١

١ يوليو ٢٠١١

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإيضاحات - المتعلق بإيضاحات حول تحويلات الموجودات المالية.

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)**

- ٢ طبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)
٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

<u>يسري تطبيقها لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>
١ يناير ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضررية المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلية والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
١ يناير ٢٠١٣	- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

توقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية في الفترة الأولى التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للمديرين الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه المعايير والتعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية

١ / ٣ التوافق بيان

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلقة بشركات ووكلا التأمين.

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكاليف التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية. إن التكاليف التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن، المحدد في المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

ان أهم السياسات المحاسبية المتبعه هي كما يلى:

٣/٣ التغير في السياسة المحاسبية

الدورة الدولية للتقارير المالية، قسم ٩ الأدوات المالية

اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للأدوات المالية في سنة ٢٠١٠ مقدماً من تاريخه الفعلي. وقد اختارت الشركة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لتاريخ التطبيق الأولي (أي التاريخ الذي قامت الشركة بتقييم الموجودات المالية الحالية) وحيث أن هذه هي نهاية فترة التقرير عند إكمال مجلس الإدارة مراجعته لمحفظة إستثمارات الشركة.

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 يحدد كيفية تصنيف وقياس الموجودات المالية. ويطلب أن يتم تصنيف كامل الموجودات المالية على أساس نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية والخصائص التعاقدية من التدفق النقدي للموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية حالياً أما بالتكلفة المطافقة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط في حالة (أ) يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية و (ب) الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تاريخ محددة التي هي وحدها دفعات لأصل الدين وأفاده على المبلغ الرئيسي المستحق. إذا لم يتم تحقيق أي من هذه المتطلبات يتم تصنيف الأداة المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك، حتى لو كان الأصل يحقق متطلبات التكفة المطفأة فإن الشركة قد تختار بتاريخ الاعتراف الأولى أن تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان ذلك يلغي أو يقل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة.

يتم فقط اختبار الموجودات المالية التي تم تصنيفها وقياسها بالتكلفة المطأفة لانخفاض القيمة.

يتم تصنيف وقياس الاستثمارات في الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية غير محفظته للتجارة ويتم تصنفه بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف الاستثمار في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإن جميع المكاسب والخسائر باستثناء إيرادات نسبية الأرباح التي يتم الإعتراف بها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 18 (الإيرادات)، يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ولا يتم تصنفيها لاحقاً في الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ التغيير في السياسة المحاسبية (يتبع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (يتبع)

قام مجلس الإدارة بمراجعة وتقييم جميع الموجودات المالية الحالية للشركة كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ . ونتيجة لذلك:

- يتم قياس استثمارات الشركة في أدوات الدين التي تفي بالمتطلبات المطلوبة بالتكلفة المطفأة؛
- معظم الأدوات المالية للشركة غير محظوظ بها للمتجارة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.
- يتم قياس الاستثمار في محفظة السندات والاستثمارات المتبقية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن إعادة تصنيف الموجودات المالية نتيجة لتطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد غير إما أساس القياس وأو سياسة الاعتراف بمكاسب أو خسائر الموجودات المالية التالية للشركة:

- بعض الاستثمارات في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم إعادة تصنيفها بالتكلفة المطفأة؛ و
- الاستثمار في محفظة السندات واستثمارات في أدوات مالية أخرى التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم إعادة تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و
- الاستثمارات المتبقية في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛

للمزيد من المعلومات والتفاصيل عن التصنيف الجديد يرجى مراجعة إيضاح ٨.

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد أثر على سنة ٢٠١٠ دون إعادة بيان الفترة السابقة. إن التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات بالتكلفة المطفأة البالغة ١٦,٥٧٠,٣٠٠ درهم كما في ١ يناير ٢٠١٠ قد تم إعادة تصنيفها من إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار إلى الأرباح المستقبلاة. خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الربح أو الخسارة في فترات سابقة وبالبالغة ١,٨٧٣,٢٣٠ درهم قد تم إعادة تصنيفها من الأرباح المستقبلاة إلى إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار. لم تكن هناك عمليات إستبعاد لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولذلك فإن الإنخفاض في القيمة العادلة فقط بمبلغ ٢٠,٣١٣,٨٧١ درهم تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بهذه الاستثمارات. تم الاعتراف بانخفاض القيمة العادلة للاستثمارات التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بمبلغ ١٢,٨٣٢,٣٩١ درهم في الربح أو الخسارة (إيضاح ٢١).

٤/٣ عقود التأمين

التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهرية. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهرية تتتمثل في إمكانية وجود الإنزام بالدفع نتيجة لوقوع حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ٢٥٪ بالإضافة عن الالتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

الاعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تتمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ عقود التأمين (يتبع)

الاعتراف والقياس (يتبع)

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عملاء الشركة من المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطة يمارسها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المثلية المقدمة يتم تصديقها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسييد تعويضات لموظفي متضررين (التزامات أصحاب العمل) وأشخاص أو عملاء الذين قد يصبحون ملزمين بتسييد تعويضات لجهة ثلاثة لإصابات جسدية أو أضرار الممتلكات (الالتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عملاء الشركة عن الأضرار التي لحقت بمتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقدوها، وكذلك بالنسبة لزيارات المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم إستطاعتهم إستخدام تلك الممتلكات المؤمن عليها في أنشطتهم التجارية (تغطية مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتاسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتکدة ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس الالتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي يموج بها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتکدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التبوب لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المانع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الإعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر انخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد وتدرج خسائر انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المسترددة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقود إعادة التأمين بموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة.

مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقعة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ بيان المركز المالي بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة ل التاريخ بيان المركز المالي ويتم تقديرها بإستخدام طريقة الفترات الزمنية النسبية. إن طريقة احتساب أقساط التأمين غير المكتسبة حسب الطريقة أعلاه (بعد طرح حصة إعادة التأمين) يتطابق مع أدنى مبالغ الأقساط غير المكتسبة الواجب الاحتفاظ بها بإستخدام نسبة ٢٥٪ و ٤٠٪ من صافي الأقساط المكتسبة لأنشطة التأمين البحري وغير البحري على التوالي، كما نص عليه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢٠٠٧) لسنة ٢٠٠٧ المتعلقة بشركات ووكالات التأمين. إن احتياطي الأقساط غير المكتسبة المحاسب بطريقة الفترات الزمنية النسبية يأخذ في الاعتبار تكاليف الاستحواذ المقدرة والمتکدة من قبل الشركة للحصول على بواسن التأمين بحيث يتم استدراكتها على مدى فترة البوليصة.

إن حصة معيدي التأمين في المطالبات الموقعة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود التأمين في البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤ عقود التأمين (يتبع)

تكاليف الإستحواذ المؤجلة

إن العمولات والتكاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناءً على شروط البواصص ومدة إكتساب الأقساط المتعلقة بها.

تعويضات الحطام والتازل

يتم الأخذ في الإعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التازل عند قياس الالتزام لمقابلة المطالبات.

فحص كفاية الالتزامات

بتاريخ كل بيان مركز مالي يتم فحص كفاية الالتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. يتم تحويل أي عجز حالاً في بيان الدخل وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الالتزامات.

الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة المدرجة لذاك الذمم ويتم إدراج الخسائر الناجمة في الربح أو الخسارة.

٥/٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ذاتياً للمترافقين المتراكمة وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكلفة التاريخية المصروفات المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدرجة للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعنى ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في الأرباح أو الخسائر خلال الفترة المالية التي تم إتفاقها فيها.

يتم احتساب الاستهلاك لتزيل تكلفة الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسبة السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الاستهلاك هي كما يلي:

%

٢٥

٣٣,٣٣

٢٥

أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية

سيارات

معدات وملحقات الحاسوب الآلي

تم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية وطريقة الاستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً عند نهاية كل سنة.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناجمة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة المدرجة لذاك الموجودات ويتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرةً إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة المدرجة للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ على أساس التكالفة. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها بالممتلكات والمعدات أو الإستثمارات العقارية عند البدء باستخدامها ويتم إستهلاكها وفقاً لسياسات الشركة.

٧/٣ استثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية والتي تم تملكها الشركة للحصول على إيجارات و/ أو لزيادة القيمة الرأسمالية بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة.

يتم احتساب الاستهلاك لتنزيل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقدر لتلك الإستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

٨/٣ استثمارات عقارية قيد التطوير

إن الإستثمارات العقارية قيد التطوير التي يتم بناؤها أو تطويرها لاستخدامها في المستقبل كاستثمار عقاري يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة. يتم تحويل العقار بعد الانتهاء من إنشائه أو تطويره إلى استثمارات عقارية.

٩/٣ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تعمل الشركة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرةً في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

١٠/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي إلتزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يمثل أفضل تقدير للنفقات المتوقعة تسديدها مقابل الإلتزام الحالي بنهاية فترة التقرير مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكيد المتعلق بالإلتزام. وعندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقيدة لتسديد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي قيمته الحالية للنفقات النقدية باستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية بسبب مرور الوقت والمخاطر المحددة للإلتزام.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١/٣ مزايا الموظفين

يتم إحتساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التغیر.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٩) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحويل هذه المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

١٢/٣ الموجودات المالية

يتم الإعتراف ولغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعنى. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

١١/٤ تصنیف الموجودات المالية

لدى الشركة الموجودات المالية التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ : "النقد ومرادفات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، وإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

٢/١٢/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل لدى البنوك والتي لديها تاريخ استحقاق أصلية ثلاثة أشهر أو أقل ويتم تصنيفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

ذمم تأمين مدينة

يتم تصنیف ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقية في تاريخ محددة والتي هي وحدتها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٣/١٢/٣ أدناه). يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة (انظر إيضاح ٣/١٢/٥ أدناه).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٢/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٢/١٢/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطफأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي (يتبع)

استثمارات بالتكلفة المطفأة (يتبع)

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداء الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلىه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغى أو يقل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٢/١٢/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ٢/١٢/٣ أو التي تفي بمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعادلية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (أنظر الإيضاح ٢/١٢/٣) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تضمينها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الاستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٢/١٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

٢/١٢/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتاتها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معًا ولديها دليل فعلى لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤٢/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٤٢/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر و يتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلاة.

٤٢/٥ إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

بنهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها بتاريخ كل تقرير. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الإعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقية للإستثمار.

إن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف مقابل؛ أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية؛ أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لفقدان معينة من الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقدمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي للإنخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدي معدل فترة الاستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية المتزامنة مع تعثر الذمم المدينة.

إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وتعكس تأثير الرهونات والضمادات المقدمة والمخصوصة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرةً، وذلك لكافية الأصول المالية باستثناء ذمم التأمين المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى ذمم التأمين المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها إعدام مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج أيام تسديدات مستقبلية مسلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعتراف بالتغييرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الأرباح أو الخسائر.

٤٢/٦ إلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية فيما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية واستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بال الموجودات المالية وأي التزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمر بالإعتراف بال الموجودات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٣/٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

التصنيف كدين أو أداة ملكية

يتم تصفييف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن الشركة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

أدوات الملكية

إن أداة الملكية هي أي عقد يثبت حق متبقى في موجودات الشركة بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل الشركة بالبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

مطلوبات مالية

تضم المطلوبات المالية ذمم التأمين الدائنة والمطلوبات الأخرى ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد بناء على العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكالفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر، عندما يكون ذلك مناسباً.

إلغاء الإعتراف بالالتزامات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدى للشركة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

١٤/٣ توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

١٥/٣ الإعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للملبغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

إيرادات الإيجارات

يتم إحتساب إيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية المؤجرة بطريقة القسط الثابت وعلى شروط تلك العقود ويتم إدراجها بالصافي من الاستهلاك المتعلق بها والمصاريف الأخرى.

إيرادات الفوائد

يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق. ويتم الإعتراف بالحد الأدنى المضمن للفائدة المتعلقة بالأوراق المالية المحافظ عليها حتى الإستحقاق والتي لها معدلات فائدة متغيرة في بيان الدخل وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، ويتم الإعتراف بالفائدة التي تزيد عن الحد الأدنى المضمن، إن وجدت، عند الإستحقاق.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٥/٣ الإعتراف بالإيراد (يتبع)

إيرادات أنصبة الأرباح

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق استلامها.

العمولات المكتسبة ومصاريفها

يتم الإعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الإعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المنقق عليها مع شركات التأمين وأو الوسطاء.

١٦/٣ عملات أجنبية

لغرض هذه البيانات المالية فإن الدرهم الإماراتي (الدرهم) هو العملة السائدة وعملة العرض في الشركة.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالمعاملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالمعاملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالمعاملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الإعتراف بفرقوقات تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي نشأت فيها.

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في الإيضاح ٣، قامت إدارة الشركة باتخاذ أحکام، وتقديرات، وافتراضات معينة ليست جلية الوضوح من مصادر أخرى. تعتمد التقديرات والافتراضات المرتبطة بها على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تعتبر ذات علاقة. ومن الممكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

٤/١ تصنيف الإستثمارات

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الاستثمار كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو استثمارات بالتكلفة المطافأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ أحکامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو بالتكلفة المطافأة أخذت إدارة الشركة بعين الإعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية في سنة ٢٠١١. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تصنفيها بصورة مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة (يتبع)

٤/١ انخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

يتم تقدير القيمة القابلة للتحصيل من ذمم التأمين المدينة، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الذمم بشكل كامل. إن تحديد وجود انخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة، يتطلب من الإدارة تقييم مستوى الملاءة والسيولة المالية لحاملي بواسطه التأمين، وكذلك يتم مراجعة نسب التحصيلات بناءً على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات الفصلية التي تمت خلال عام ٢٠١١ ورأى الإداره القانونية للشركة. إن انخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ٤,٧٥٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٣,٤٠٠,٠٠٠ درهم).

٤/٢ انخفاض قيمة المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين

تقوم الإدارة بمراجعة إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين بانتظام. إن أكثرية هذه المبالغ مستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين محلية وعالمية ذات سمعة طيبة ويتم تسوية هذه الأرصدة بانتظام من قبل الجهات ويتتم سدادها بانتظام بدفعات على الحساب. استناداً إلى التقييم أعلاه، إن الإدارة مقتuesta بأنه لا ضرورة لإعداد مخصص لانخفاض قيمة الذمم المدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين.

٤/٣ تقييم الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين

يعتبر تقدير الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة. حيث هنالك عوامل غير مؤكدة التي يجبأخذها بالإعتبار عند تقدير الالتزام التي ستقوم الشركة بتسلبيه لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الالتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتكليف المطالبات المبلغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتكليف المطالبات المتقدمة والتي لم يتم الإبلاغ عنها بنهاية فترة التقرير. إن الالتزام للمطالبات المبلغ عنها والتي لم يتم سدادها يتم تقديرها استناداً إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغت للشركة وتقديرات الشركة استناداً إلى المطالبات المسددة لفترات السابقة المتعلقة بالمطالبات المتقدمة وغير المبلغ عنها. بنهاية كل فترة تقرير يتم إعادة تقييم تقدير المطالبات لكافيتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

٤/٤ اختبار كفاية الالتزام

بنهاية كل فترة تقرير يتم تطبيق اختبارات كفاية الالتزام للتحقق من كفاية الالتزامات عقود التأمين. تقوم الشركة بإستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصارييف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الالتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الالتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

٤/٥ انخفاض قيمة الإستثمارات العقارية

إن الإستثمارات المصنفة كإستثمارات عقارية يتم تقديرها لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها بالاستناد إلى التدفقات النقدية. يتم تحديد التدفقات النقدية بناءً على الاتفاقيات التعاقدية أو أسعار البيع المستقبلية المتوقعة وتقديرات التكليف الإجمالية حتى إكمال العقار. ويدلاً من ذلك، تحدد الشركة قيمة الإنخفاض من خلال نطاق تقديرات القيم العادلة المعقولة آخذةً بالإعتبار أسعار حديثة لعقارات مشابهة في نفس الموقع والحالة مع تعديلات لتعكس أي تغيرات في الموقع والطبيعة أو الوضع الاقتصادي منذ تاريخ العملية التي تمت بذلك الأسعار. يتم تسجيل أي خسائر لانخفاض القيمة التي تحددها الشركة في الأرباح أو الخسائر. إن الإداره مقتuesta أنه لا ضرورة لانخفاض القيمة على الإستثمارات العقارية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتابع)**

						ممتنكبات ومعدات	٥
المجموع	أعمال رأسمالية	قيد التنفيذ	معدات وملحقات الحاسب الآلي	سيارات	اثاث وتركيبات ومعدات مكتبية		
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
٧٩,٤٤٧,٤٩٧	١٩,٠٣٣,٩٠٦	٥,٢٥٩,٨٨٧	٤٤٧,٦٧٥	٤,٣٠٦,٠٢٩			التكلفة
٢,٣٧٧,٥٦٦	٤٢٤,٦٣١	٤٧٥,١٥٢	-	١,٤٧٧,٧٨٣			١ يناير ٢٠١٠
(٣٦,٢٩٦)	-	-	(٣٣,٩٠١)	(٢,٣٩٥)			إضافات
(١٩,٤٥٨,٥٣٧)	(١٩,٤٥٨,٥٣٧)	-	-	-	-		استبعادات
							تحويل إلى إستثمارات عقارية قيد التطوير (إيضاح ٧)
١١,٩٣٠,٢٣٠	-	٥,٧٣٥,٠٣٩	٤١٣,٧٧٤	٥,٧٨١,٤١٧			١ يناير ٢٠١١
١,٨٣٥,٦٢٨	-	١,١٥٧,٢٤٢	٤١٢,٠٠٠	٢٦٦,٣٨٦			إضافات
(٤,٠٩٢,٩٠٢)	-	(٢,٩١٢,٣٤٣)	-	(١,١٨٠,٥٥٩)			استبعادات
٩,٦٧٢,٩٥٦	-	٣,٩٧٩,٩٣٨	٨٢٥,٧٧٤	٤,٨٦٧,٢٤٤			٣١ ديسمبر ٢٠١١
٧,١٠٥,٢٢٤	-	٣,٨٩٥,٩٦٦	٣٤٤,١٠٩	٢,٨٦٥,١٤٩			الاستهلاك المتراكم
١,٥٤٠,١٥١	-	٦٧٠,٠٨١	٨١,١٠٨	٧٨٨,٩٦٢			١ يناير ٢٠١٠
(٣٤,٢٩٩)	-	-	(٣٣,٩٠٠)	(٣٩٩)			محمل خلال السنة
٨,٦١١,٠٧٦	-	٤,٥٦٦,٠٤٧	٣٩١,٣١٧	٣,٦٥٣,٧١٢			استبعادات
١,٣٩٨,٠٣٨	-	٥٩٢,١١٠	١٧,٨٧٤	٧٨٨,٠٥٤			١ يناير ٢٠١١
(٤,٠٩٠,٨٩١)	-	(٢,٩١١,٤٣٠)	-	(١,١٧٩,٤٦١)			محمل خلال السنة
٥,٩١٨,٢٢٢	-	٢,٢٤٦,٧٢٧	٤٠٩,١٩١	٣,٢٦٢,٣٥٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٧٥٤,٧٣٣	-	١,٧٣٣,٢١١	٤١٦,٥٨٣	١,٦٠٤,٩٣٩			القيمة المدرجة
٣,٣١٩,١٥٤	-	١,١٦٨,٩٩٢	٢٢,٤٥٧	٢,١٢٧,٧٥٠			٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمثل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ دفعات سددت لشراء مكتب في دبي. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، حددت الإدارة بأن معظم مساحات المكتب سيتم تأجيرها لجهات أخرى. وبناءً عليه، تم إعادة تصنيف التكلفة الإجمالية البالغة ١٩,٤٥٨,٥٣٧ درهم إلى إستثمارات عقارية قيد التطوير (إيضاح ٧).

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتابع)**

النهاية	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١
استثمارات عقارية				بنية أبوظبي	بنية العين	بنية المصفح	بنية دبي	المجموع	درهم
التكلفة									
١ يناير	٢٠١٠							٣٧,٥٣٨,٧٣٩	-
١ يناير	٢٠١١							٣٧,٥٣٨,٧٣٩	-
محول من إستثمارات عقارية قيد التطوير								١٣,٥٠٦,٩٥٠	١٣,٥٠٦,٩٥٠
٣١ ديسمبر								٥١,٠٤٥,٦٨٩	١٣,٥٠٦,٩٥٠
استهلاكات متراكمة								٣٣,٢٩٩,٦٧٨	-
١ يناير	٢٠١٠							٣٤١,٣٥٢	٣٤١,٣٥٢
محمل خلال السنة									
١ يناير	٢٠١١							٣٣,٦٤١,٠٣٠	-
محمل خلال السنة								١,٠١٦,٦٩٩	٦٧٥,٣٤٧
٣١ ديسمبر								٣٤,٦٥٧,٧٢٩	٦٧٥,٣٤٧
القيمة المدرجة									
٣١ ديسمبر ٢٠١١								١٦,٣٨٧,٩٦٠	١٢,٨٣١,٦٠٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٠								٣,٨٩٧,٧٠٩	-

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة بناء الممتلكات التالية:

(١) مبني المركز الرئيسي في أبوظبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال عام ١٩٨٧. تشغّل الشركة خمس طوابق من المبني كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربع عشرة المتبقية فهي متوفّرة للإيجار لجهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

(ب) مبني العين

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ١٩٩٢. يشغل فرع الشركة في العين نصف طابق الميزانين الثاني. أما المساحة المتبقية فهي مخصصة للايجار إلى جهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ١٠,٥٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ١٠,٥٦٠,٠٠٠ درهم).

(ج) مبني المصفح

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ٢٠٠٨. تشغل الشركة نصف منطقة المخازن للتخزين وباقى المخزن متوفّر للايجار لأطراف أخرى. إن الجانب الأمامي للمبني يستخدم كفرع الشركة في المصفح. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٨,٠٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٨,٠٦٠,٠٠٠ درهم).

(ج) مبني دبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال السنة الحالية. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ١٣,٤٧٥,٢٣٤ درهم. من المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأرضي المشيدة عليها مبني أبوظبي والعين بدون تكاليف. أما أرض مبني المصفح فقد تم الحصول عليها بموجب عقد إيجار طويل الأجل من دائرة تخطيط المدن وبلدية أبوظبي.

تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية (باستثناء مبني دبي الذي تم تقييمه من قبل الإداره) وفقاً للتقدير الذي قام به السادة / كوليرز انترناشونال - ص.ب. ٤٧٤٣٥ أبوظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة (مقيمين معتمدون). وتم تحديد القيمة العادلة في تقريرهم المؤرخ في ١٧ يناير ٢٠١١، وذلك وفقاً لقاعدة السوق المفتوح حيث تم الرجوع إلى الصفقات التي تمت لمبني مشابهة.

بلغت الإيرادات المحققة من إيجار الممتلكات الاستثمارية والناتجة عن عقود الإيجار وكذلك مصاريف التشغيل المباشرة المتعلقة بها ما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤,٨٧٢,٥٣٥ (١,٥١٦,١٨٥)	٥,٦٣٣,٩١٩ (٢,٤١٨,٩٥٢)	إيرادات إيجار مصاريف التشغيل المباشرة
<hr/> ٣,٣٥٦,٣٥٠	<hr/> ٣,٢١٤,٩٦٧	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يُتبع)

٧ استثمارات عقارية قيد التطوير

٢٠٠١	٢٠١١	
درهم	درهم	
-	١٢,٤٥٨,٥٣٧	الرصيد في بداية السنة
-	١,٠٤٨,٤١٣	إضافات
١٩,٤٥٨,٥٣٧	-	محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٥)
-	(١٣,٥٠٦,٩٥٠)	محول لاستثمارات عقارية
<hr/> ١٩,٤٥٨,٥٣٧	<hr/> -	
(٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	ينزل: خسارة إنخفاض القيمة
<hr/> ١٢,٤٥٨,٥٣٧	<hr/> -	الرصيد في نهاية السنة

خلال سنة ٢٠١٠، اعترفت الشركة بإنخفاض قيمة الاستثمارات العقارية قيد التطوير البالغة ٧,٠٠٠,٠٠٠ درهم (إيضاح ٢١) نتيجة الإنخفاض الحاد في قيمة العقار.

٨ استثمارات في أوراق مالية

١/٨ إعادة تصنيف الاستثمارات كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يوضح الجدول أدناه تصنيف وقياس الموجودات المالية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كما في تاريخ التطبيق الأولي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

نوع الاستثمار	فترة القياس الجديدة (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩)	فترة القياس الأصلي (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩)
استثمارات في أسهم حقوق الملكية (١)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
استثمارات في أسهم حقوق الملكية (٢)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
ودائع طويلة الأجل (٣)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات بالتكلفة المطافأة
استثمارات في صكوك إسلامية (٤)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات بالتكلفة المطافأة
محافظ إستثمارية (٤)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
محافظ إستثمارية (٥)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمار في محافظ سندات (٦)	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أدوات دين مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

١/٨ إعادة تصنيف الاستثمارات كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (يتبع)

- (١) يتم تصنيف الأدوات المالية أساساً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. اختارت الشركة تصنيف الاستثمار في أسهم إماراتية مدرجة وغير مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر حيث أن نسبة الشركة الإحتفاظ بالاستثمار للمدى المتوسط والطويل الأجل على أنه استثمار استراتيجي. تعتقد الشركة لذلك بأن التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً للإصدارات المتوسطة إلى طولية الأجل بدلاً من التقييم العادل للإستثمار من خلال الربح أو الخسارة.
- (٢) يتم تصنيف الأدوات المالية أساساً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. اختارت الشركة تصنيف الاستثمار في بعض الأسهم الإماراتية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال خال الأرباح أو الخسائر لأن هدف الشركة الإحتفاظ بهذه الإستثمارات للمتاجرة.
- (٣) إن الإستثمارات في صكوك إسلامية مصنفة كـإـسـتـثـمـارـاتـ مـتـاحـةـ لـلـبـيعـ تـشـمـلـ الأـوـرـاقـ الـمـدـعـومـةـ بـالـأـصـوـلـ الـتـيـ تـدـعـمـ الـاسـتـثـمـارـ. تعطي العوائد المستهدفة حسب الإنفاق أو العوائد التي تستند على أسعار الأصول الأساسية التي تدعم الاستثمار. اعتبرت هذه الإستثمارات مستوفية لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيفها بالتكلفة المطفأة.
- (٤) تشمل محافظ الاستثمار صناديق مختلفة في حقوق الملكية الخاصة والعقارات وصناديق التحوط. تم إعادة تصنيفها من إستثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر حيث أن الشركة تتوى الإحتفاظ بالاستثمار للمدى المتوسط والطويل الأجل على أنه استثمار استراتيجي. تعتقد الشركة لذلك بأن التصنيف من خلال الدخل الشامل الآخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً للإصدارات المتوسطة إلى طولية الأجل بدلاً من التقييم العادل للإستثمار من خلال الربح أو الخسارة.
- (٥) تشمل محافظ الاستثمار صناديق مختلفة في حقوق الملكية الخاصة والعقارات وصناديق التحوط. تم إعادة تصنيفها من إستثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأن هدف الشركة الإحتفاظ بهذه الإستثمارات للمتاجرة.
- (٦) الإستثمار في محافظ سندات تكون من أدوات دين بتواريخ إستحقاق متفاوتة والمحتفظ بها من قبل مدير للأصول وفقاً لاتفاقية تمنحه حرية التصرف. إن الإستثمار لا يستوفي متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، وبناءً عليه تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسائر.

٢/٨ تكوين الاستثمارات

إن إستثمارات الشركة كما في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	٣٩٥,٨٨٤,٠٢٤	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٨,٤٣٣,٠٠٠	٢٨,٧٥٦,١٦٠	استثمارات في أسهم محلية مدرجة
٤٤,٢٤٤,٩٩٨	٣٣,٨٣٧,٤٦٩	استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
<hr/> ٤٩١,١٧٠,٤٩٥	<hr/> ٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	<hr/> استثمارات في محافظ إستثمارية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٢/٨ تكوين الاستثمارات (يتبع)

٢٠٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
إستثمارات بالقيمة العادلة		
-	١١,٦٩٨,٦١٣	من خلال الأرباح أو الخسائر
٤,٦٧٦,٢٦١	٤,٢٠٢,٦٢٨	إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
١٤٣,١٢٤,١٤٥	١٣١,٥٣٦,٣٧٥	إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
٢١,٠١٤,٢٦٦	٩٧,٩٦٩,١٨٤	إستثمارات في محافظ استثمارية
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	إستثمارات في محافظ سندات
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	
٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	٧٠٣,٨٨٤,٤٥٣	
إستثمارات بالتكلفة المطفأة		
إستثمارات في صكوك إسلامية		
إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:		
٢٠٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤٧٨,٢٦٦,١٧٧	٥٣٥,٥٤٨,٢٤٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٨٩,٧١٣,٦٢٢	١٦٨,٣٣٦,٢١١	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	٧٠٣,٨٨٤,٤٥٣	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣/٨ حركة الاستثمارات

٢٠٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر القيمة العادلة في ١ يناير تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إستبعادات النقص في القيمة العادلة أدرجت في الدخل الشامل الآخر
٥١١,٤٨٤,٣٦٦	-	
-	(٣,٨٤٢,٢٠٤)	
(٢٠,٣١٣,٨٧١)	(٢٨,٨٥٠,٦٣٨)	
<u>٤٩١,١٧٠,٤٩٥</u>	<u>٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣</u>	القيمة العادلة في
-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر القيمة العادلة في ١ يناير تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ مشتريات إستبعادات إعادة تصنيف من التكالفة المطفأة الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة
١٨١,٦٤٧,٠٦٣	-	
-	٢٢٢,٦٩٤,١٠٤	
-	(١٧٠,٦٩٢,٥١٢)	
-	٦,٢٩١,٤٦٠	
(١٢,٨٣٢,٣٩١)	١٨,٢٩٩,٠٧٦	
<u>١٦٨,٨١٤,٦٧٢</u>	<u>٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠</u>	القيمة العادلة في
-	٧,٩٩٤,٦٣٢	استثمارات بالتكلفة المطفأة التكلفة المطفأة في ١ يناير تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إستبعادات إطفاء الخصم إعادة تصنيف إلى استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	
-	(٢,٥٧١,١٠٠)	
-	٧٨,٠٣٣	
-	(٥,٥٠١,٥٦٥)	
<u>٧,٩٩٤,٦٣٢</u>	<u>-</u>	التكلفة المطفأة في

خلال السنة، غيرت الشركة نموذج أعمالها لإدارة الاستثمارات بالتكلفة المطفأة. بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، تم إعادة تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ابتداءً من تاريخ ١ أبريل ٢٠١١ بالقيمة العادلة ونتج عن ذلك مكسب بمبلغ ٧٨٩,٨٩٥ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣/٨ حركة الاستثمارات (يتبع)

إن حركة الإستثمارات في فئة القياس السابقة مدرجة أدناه:

٢٠١٠	٢٠١١
درهم	درهم

استثمارات متاحة للبيع

٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	-	القيمة العادلة كما في ١ يناير
٢٥,٩٤٠,١٢٢	-	إضافات خلال السنة
(٦٠,١٠٧,٩٩٢)	-	إستبعادات خلال السنة
(٧٠١,١٢٦,٠٦١)	-	تعديل إعادة التصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (انظر أعلاه)
<hr/>	<hr/>	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر
<hr/>	<hr/>	

٩ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٠٠٧ : ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ جهات ذات علاقة

تضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤,١١٩,٣٦٨	٨,٩٣٧,٤٠٢	مستحق من حاملي بواصل التأمين
<hr/>	<hr/>	
١٥٦,٣٧١	٢٣٢,٥١٢	مطلوب لحاملي بواصل التأمين
<hr/>	<hr/>	

ليس لدى الشركة أي تاريخ سابق لأرصدة مستحقة من جهات ذات علاقة وذمم مدينة أخرى نتج عنها عدم تسديد منهم حيث أن معظم الجهات هي جهات يملكونها المساهمون. لا يوجد مخصص لانخفاض قيمة الأرصدة المستحقة من جهات ذات علاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٠ جهات ذات علاقة (يتبع)

قامت الشركة خلال السنة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٨,٦٧٢,١٢١	١١,٧٨٥,٣٧٢	إجمالي أقساط مكتبة
<u>٥,٧٥٩,٥٦٦</u>	<u>٥,٤٨١,٦٨٩</u>	مطالبات مسددة
<u>١,٩٠٠,٠٠٠</u>	<u>٢,٠٣٠,٠٠٠</u>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٩)
<u>١٤,٨٦١,٤٠٠</u>	<u>١٣,١٣٣,٥١٨</u>	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسييد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من ربح السنة. وتتضمن مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وهي وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المنعقد عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٣٠٦,٨٩٢,٧٨١	٢٧٠,٢٠٧,٩٨٨	مطلوبات التأمين
٤٦,٢٤٤,٣٦٢	٣٣,٦١١,٥٦٤	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨	٢٩٥,٧١٢,١٠٨	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<u>٦٤٦,٤٤٥,٥٩١</u>	<u>٥٩٩,٥٣١,٦٦٠</u>	- أقساط تأمين غير مكتسبة
٢٤٩,٦٩١,٣٤٢	٢١١,٤٥٩,٢٢٣	مستردة من معيدي التأمين
٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٢٤,٩١١,٠٨٢	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
١٨٢,٥٩٠,٩١٠	١٨٩,٧٢٧,٨٢٣	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<u>٤٦٩,٩٠٧,١٧٦</u>	<u>٤٢٦,٠٩٨,١٢٨</u>	- أقساط تأمين غير مكتسبة
٥٧,٢٠١,٤٣٩	٥٨,٧٤٨,٧٦٥	مطلوبات التأمين - صافي
٨,٦١٩,٤٣٨	٨,٧٠٠,٤٨٢	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
١١٠,٧١٧,٥٣٨	١٠٥,٩٨٤,٢٨٥	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<u>١٧٦,٥٣٨,٤١٥</u>	<u>١٧٣,٤٣٣,٥٣٢</u>	- أقساط تأمين غير مكتسبة

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بsegue)

- ١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:
- كانت الحركة في مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	المطالبات الاجمالى درهم	إعادة التأمين درهم	المطالبات الاجمالى درهم	مطالبات متخلفة عنها مطالبات مكتوبة لم يبلغ عنها
٥٣,٣٠٠,٤٦٧ ٧,٧٢,٤٣٥	٢٦١,٥٤٧,٩٤٤ ٣٤,٦٢٨,٤٤٤	٣١٤,٣٤٨,٤١١ ٤١٧١,٠٨٧٩	٥٧,٢٠١,٤٣٩ ٨,٦١٩,٤٣٨	٤٠٦,٨٩٤,٧٨١ ٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٣٠٦,٨٩٤,٧٨١ ٤١٢٤,٥٦٢
٦٠,٣٧٧,٩٠٢ (١٣٥,٧٤٧,٥٥٠)	٢٩٥,٦٨١,٣٨٨ (١٨٤,٤,٤٧٨)	٣٥٦,٠٥٩,٢٩٠ (٣١,٥٥١,٥٢٨)	٦٥,٨٢٠,٨٧٧ (١٨٧,٩٤٦,٩٤٨)	٧٨٧,٣١٦,٢٦٦ (١٨٧,٩٤٦,٩٤٦)	٣٥٣,١٣٧,١٤٣ (٣٢١,٢٨٥,٥٦١)
١٣٦,١٥٠,٢٥	١٧١,٤٣٤,٣٥٦	١٨٦,٣١٨,٥٧٨	١٣٧,٠٠٠,٨٨٧	٣٧٣,٠٧٧,٩٧٠	٣٧٣,٠٧٧,٩٧٠
٦٥,٨٢٠,٨٧٧	٨٧,٧٣١,٦٢٦	٣٥٣,١٣٧,١٤٣	٦٧,٦٤٩,٢٤٧	٢٣٦,٣٧٠,٣٠٥	٣٠٣,٨١٠,٥٥٢
٥٧٢,٠١,٤٣٩ ٨,٦١٩,٤٣٨	٤٦٩,٧٩١,٥٤٩ ٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٥٨,٧٤٨,٧٦٩ ٨,٧٠٠,٤٨٢	٤١١,٤٥٩,٩٣٣ ٤٦,٦٢٤,٦٣٦	٣٣,٦١١,٥٦٤	٣٧,٣٧٩,٩٨٨
٦٥,٨٢٠,٨٧٧	٧٨,٣١٦,٣٦٦	٣٥٣,١٣٧,١٤٣	٦٧,٤٤٩,٣٤٧	٢٣٦,٣٧٠,٣٠٥	٣٠٣,٨١٠,٥٥٢
٤٥,٧٨٢,٧٦٠	٢٩١,٨٢٩,٥٣١	١١٠,٧١٧,٥٣٨	١٨٢,٥٩٠,٩١٠ (١٩٦,٤٢,٥٥٢)	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ (٢٩١,٨٢٥,٥٣١)	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ ٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)
١١٠,٧١٧,٥٣٨ (٩٥,٧٨٢,٧٦٠)	١٠٥,٩٨٤,٢٨٠ (١١,٧١٧,٥٣٨)	١٨٩,٧٧٧,٨٢٣ (١٨٢,٥٩٠,٩١٠)	٦٨٩,٧٧٧,٨٢٣ (٦,٧٣٣,٨٥٣)	٧,١٣٦,٩١٣	٦,٤٣٠,٦١٦
١٤,٩٣٤,٧٧٨	١٤,٦٣٣,١٣٥	١٣,٤٥١,٦٤٣	١٤,٦٣٣,١٣٥	٢٩٥,٧١٦,١٠٨	٢٩٥,٧١٦,١٠٨
١١,٧١٧,٥٣٨	١٠٥,٩٨٤,٢٨٠	٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)	٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ ٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ ٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)
١٨٢,٥٩٠,٩١٠	١٨٤,٧٧٧,٨٣٣	٢٩٥,٧١٦,١٠٨	٢٩٥,٧١٦,١٠٨	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ ٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)	٢٩٣,٣٨,٤٤٨ ٢٩٥,٧١٦,١٠٨ (٣٩٣,٣٨,٤٤٨)

المجموع في نهاية السنة

صافي (نقص) / زيادة خلال السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	ذمم مدينة تأمينية وأخرى
درهم	درهم	
٧٠,٣٣٨,٨٨٣ (٣,٤٠٠,٠٠٠)	٧٨,٨٦٧,٦٨٧ (٤,٧٥٠,٠٠٠)	ذمم مدينة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين: مستحق من حاملي بواص تأمين ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٦,٩٣٨,٨٨٣	٧٤,١١٧,٦٨٧	
١,٩٩٨,٩٦٧ ٩٣,٢٥٦,٧٥١ ٣,٨٦٣,١٢٤	١٢٣,٢٥١ ٨٧,٩٢٨,٣٢٤ ٣,٨٤١,٠٠٧	أوراق قبض - شيكات مؤجلة مطلوب من شركات التأمين مدينون آخرون
<u>١٦٦,٠٥٧,٧٢٥</u>	<u>١٦٦,٠١٠,٢٦٩</u>	

إن معدل فترة الائتمان هو ٨٥ يوماً. لا يتم تحويل فوائد على الذمم المدينة التأمينية والأخرى.

تضمن الذمم المدينة التأمينية والأخرى أرصدة مدينة بقيمة مدرجة تبلغ ٢١,٧٦٦,٠٧٤ درهم (٢٠١٠: ١٣,٤٩١,٤٨٠ درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ التقرير ولم تقوم الشركة بالتصنيف مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الإئتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردة.

قبل قبول أي عميل جديد، تقوم الشركة بتقييم جودة العميل الإئتمانية وتحدد حدود الائتمان الممنوعة للعميل. ضمن سياق تحديد فيما إذا كانت الذمم المدينة التأمينية مستردة تعتبر الشركة أي تغيير في الجودة الإئتمانية من تاريخ منح الائتمان حتى تاريخ التقرير.

بنهاية السنة تضم المبالغ المستحقة من حاملي بواص التأمين أرصدة مدينة بمبلغ ٣٣,٤ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٢,٩ مليون درهم) مستحقة من ١٠ أكبر عملاء الشركة. هناك ٢٨ عميل (١٩ عميل) يمثلون أكثر من ٥١٪ (٤١٪) من مجموع المبالغ المستحقة من حاملي بواص.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)**

١٢ ذمم مدينة تأمينية وأخرى (يتبع)

أعمار الذمم المدينة التأمينية

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٥٣,٤٤٧,٤٠٣	٥٢,٣٥١,٦١٣	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
١٣,٤٩١,٤٨٠	٢١,٧٦٦,٠٧٤	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة إلى ٣٦٥ يوم ٨٦ أكثر من سنة وأقل من سنتين
<hr/>	<hr/>	
١٣,٤٩١,٤٨٠	٢١,٧٦٦,٠٧٤	
<hr/>	<hr/>	
١,٩١١,٢٠٠	٢,٦٦٦,٠٣٦	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة إلى ٣٦٥ يوم ٨٦
١,٤٨٨,٨٠٠	٢,٠٨٣,٩٦٤	أكثر من سنة وأقل من سنتين
<hr/>	<hr/>	
٣,٤٠٠,٠٠٠	٤,٧٥٠,٠٠٠	
<hr/>	<hr/>	
٧٠,٣٣٨,٨٨٣	٧٨,٨٦٧,٦٨٧	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي البوالص
<hr/>	<hr/>	
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٤٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
٥٣٨,٦٧٣	١,٨١٣,٤١٣	خسارة إنخفاض معترف بها
(١٢٨,٦٧٣)	(٤٦٣,٤١٣)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
<hr/>	<hr/>	
٣,٤٠٠,٠٠٠	٤,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

١٣ ودائع لأجل

تحتفظ الشركة بودائع لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى ثلاثة أشهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ١,٧ % و ٣,٥ % سنويًا (٢٠١٠: ٢,٠ % و ٤,٥ % سنويًا).

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (ب焰)**

		١٤ رأس المال
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم
<hr/>	<hr/>	
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم
<hr/>	<hr/>	

بلغت الأسماء المملوكة لمجلس أبوظبي للاستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهماً في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهماً)، والمملوكة لمواطني من دولة الإمارات العربية المتحدة ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهماً (٢٠١٠: ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهماً).

١٥ إحتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتنصرف هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٦ إحتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

خلال السنة، قرر مجلس الإدارة تحويل مبلغ ١٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم من الأرباح المستبقة إلى الاحتياطي العام.

١٧ نصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع

فيما يتعلق بالسنة الحالية، يقترح مجلس الإدارة توزيع نصبة أرباح نقدية بقيمة ٦,٠٠ درهم للسهم الواحد (٢٠١٠: ٦,٠٠ درهم). تبلغ ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

إن توزيع نصبة النقدية خاضعة لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٨ مكافآت نهاية الخدمة

٢٠٠١	٢٠١١	
درهم	درهم	
٨,٦٥٣,٤١٤	٧,٢٢١,٧٠٨	الرصيد في أول السنة
٩٣٢,٥٦٩	١,٠٧٠,٠٨٩	مبالغ محصلة خلال السنة
(٢,٣٦٤,٢٧٥)	(٧٦,٩٢٩)	مبالغ مسددة خلال السنة
<hr/> ٧,٢٢١,٧٠٨	<hr/> ٨,٢١٤,٨٦٨	الرصيد في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

١٩ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٢٠٠١	٢٠١١	
درهم	درهم	
٣٩,٨٤٨,٤٤٦	٤١,٨٨٩,٤١١	ذمم دائنة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
٢٠,٥٤٩,٥٩٧	١٦,٦٩١,٢٣٩	مطلوب لشركات التأمين
١,٩٠٠,٠٠٠	٢,٠٣٠,٠٠٠	ذمم تأمين دائنة أخرى
٧,٥٦١,٤١٢	٥,٧٧٥,٠٠٤	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
<hr/> ٦٩,٨٥٩,٤٥٥	<hr/> ٦٦,٣٨٥,٦٥٤	أنصبة أرباح غير مطالب بها
<hr/>	<hr/>	

إن معدل فترة الائتمان هو ٦٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكيد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الائتمان المتفق عليه.

٢٠ مصاريف تشغيلية

٢٠٠١	٢٠١١	
درهم	درهم	
٣٦,٨١٩,٦٦٨	٤٠,٢٣١,٤٣٣	تكاليف العاملين
١,٥٤٠,١٥١	١,٣٩٨,٠٣٨	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٥)
٢,٠١١,٢٥٥	٢,٢٢٦,٩٨١	مصاريف إيجار
٧,٨٧٥,٧١٩	٨,٣٠٥,١٧٧	أخرى
<hr/> ٤٨,٢٤٦,٧٩٣	<hr/> ٥٢,١٦١,٦٢٩	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (ب一丝)

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٥,٦٧٥,٠٨٤	٣,٣٢٤,٥٨٩	فوائد ودائع بنكية
٤٧٦,٧٠٣	٤,٣٨١,٧٩٧	فوائد من صكوك وسندات
١٢,٤٤٩,٦٦٢	٢٠,٣١٤,١٤٠	أنصبة أرباح من استثمارات في أوراق مالية
٥٥,٧٢٨,٥٥٣	٥,٦٧٤,٥٧٧	مكاسب بيع موجودات مالية
-	٧٨٩,٨٩٥	مكاسب تحويل استثمارات بالتكلفة المطفأة إلى استثمارات
(١٢,٨٣٢,٣٩١)	١٨,٢٩٩,٠٧٦	بالمقدمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣,٣٥٦,٣٥٠	٣,٢١٤,٩٦٧	مكاسب (خسائر) غير محققة لاستثمارات مصنفة بالمقدمة العادلة
-	(١,٢٢٦,٨٨٧)	من خلال الأرباح أو الخسائر
(٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	صافي إيرادات من استثمارات عقارية
٥٧,٨٥٣,٩٦١	٥٤,٧٧٢,١٥٤	مصاريف استثمارات
		خسارة إنخفاض قيمة استثمارات عقارية قيد التطوير

٢٠١٠	٢٠١١	٢٢
درهم	درهم	مصاريف أخرى، صافي
٦,٧٣٥,٠٠٠	٦,٤٨٩,٣٤٤	تكاليف العاملين
١,٨١٩,٥٠٤	١,٩٩٣,٠٩٥	تكاليف برنامج توظيف المواطنين الإماراتيين
(٧١٥,١٧٩)	١٤٠,٧٨٠	مكاسب/ (خسائر) فروقات عملة
٨٩٥,٢٦٥	٤٤٣,٩٤١	مصاريف أخرى
<hr/>	<hr/>	
٨,٧٣٤,٥٩٠	٩,٠٦٧,١٦٠	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٣ أرباح السنة

تم تحديد أرباح السنة بعد تحويل المصاريف التالية:

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤٣,٥٥٤,٦٦٨	٤٦,٧٢٠,٧٧٧	تكاليف العاملين
<u>١,٥٤٠,١٥١</u>	<u>١,٣٩٨,٠٣٨</u>	استهلاك ممتلكات ومعدات
<u>٣٤١,٣٥٢</u>	<u>١,٠١٦,٦٩٩</u>	استهلاك إستثمارات عقارية
<u>٢,٠١١,٢٥٥</u>	<u>٢,٢٢٦,٩٨١</u>	مصاريف إيجار

٢٤ العائد للسهم العادي

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
١٠٨,٠٦٥,١٥٨	١٠٧,٣٣٩,٧١٠	ربح السنة
<u>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	عدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة
<u>,٨٠</u>	<u>,٨٠</u>	الربح الأساسي للسهم العادي

لم تصدر الشركة أية أدوات مالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.

٢٥ النقد ومرافقات النقد

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٦٢,٢٨٧,٧٢٣	٣٦,٨٥٢,٥٩٦	أرصدة محفظ بها في بنوك إماراتية
١٨,٠٣٤,٥٣٦	٧,٣٤٤,١٠٦	أرصدة محفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج
<u>٨٠,٣٢٢,٢٥٩</u>	<u>٤٤,١٩٦,٧٠٢</u>	ودائع لأجل
<u>١٥٠,٥٥٦,٥٥٥</u>	<u>١٣٤,٠٣٦,٨١٠</u>	
<u>(٢٣٠,٨٧٨,٧٦٤)</u>	<u>١٧٨,٢٣٣,٥١٢</u>	ينزل: ودائع بنكية بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
<u>(٨٤,٨٣١,٨٠٣)</u>	<u>(١١٥,٢٥٣,٠١٨)</u>	
<u>١٤٦,٠٤٦,٩٦١</u>	<u>٦٢,٩٨٠,٤٩٤</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكيد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها.

مجموعة عقود التأمين والتي تطبق عليها نظرية الإحتمالات للتعويض والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على إستعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المشابهة تقل نسبة الإختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنويع في المجموعة تقل إحتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متعددة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متعددة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم اختيارها.

خطوات تطوير المطالبات

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المبلغ عنها) مقارنة بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس السنة التي وقع فيها الحادث لتأمينات السيارات وسنة التأمين للتأمينات الأخرى:

تأمينات السيارات - إجمالي:

المجموع	درهم					سنة الحادث	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧ وما قبل		
٢٠,٣٥٤,٤٥٥	٢٧,٦١٦,٣٥٨	٢٣,٩٨١,٨٤٢	٢٥,٥٢٨,٣١٠	٢٧,٦٧٩,٦٩٢		في نهاية سنة الإبلاغ	
-	٢٦,٦٨٧,٢٢٧	٢٩,٤٤٤,٨٠٩	٣١,٣٧٧,٤٢١	٣٨,٦٣١,٥٦١		بعد سنة	
-	-	٣٠,٥٦٩,٥٦٦	٣١,٦٨٠,٣٩٤	٣٦,١١٤,٤٢٣		بعد سنتين	
-	-	-	٣٠,٦٦٠,٣٩٦	٣٦,٤٣٣,٩٦٥		بعد ثلاث سنوات	
-	-	-	-	٣٦,٠٨١,٧٩٠		بعد أربع سنوات	
١٦٤,٣٧٣,٣٨٤ (١١٥,٨٦٩,٧٥٢)	٣٠,٣٥٤,٤٥٥	٣٦,٦٨٧,٢٢٧ (٢٦,١٩٠,٧٣٨)	٣٠,٥٨٩,٥٦٦ (٢٦,٦٤٣,٥٨٢)	٣٠,٦٦٠,٣٩٦ (٢٨,٠٢٠,٠٠٤)	٣٦,٠٨١,٧٩٠ (٣٤,٢١٦,٤٢٧)		المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية النفقات المتراكمة لتأريخه
٤٨,٥٠٣,٦٢٢	٣٠,٣٥٤,٤٥٥	٩,٦٩٦,٤٨٩	٢,٩٤٦,٩٨٢	٢,٦٤٠,٣٩٢	١,٨٦٥,٣٦٢		المطالبات المدرجة في بيان المركز المالي

تأمينات أخرى - إجمالي:

المجموع	درهم					سنة التأمين	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧ وما قبل		
٩٣,٩٧٩,٨٣٥	١٢٩,٢٥٦,٢٤٧	١٠٤,٨٠٥,٤١٥	١٥٧,٧١٠,٠٠٨	٣١٣,١٩٦,٨٠٦		في نهاية سنة الإبلاغ	
-	١١٩,١١٥,٤١٩	١٢٥,٤٨٣,٣٥٠	١٧٣,٦٢٥,٩٩٠	٢٧٦,٤٥٨,٨٢٧		بعد سنة	
-	-	١١٨,٦٦٢,٢٠٤	١٦٥,٩٨٩,٢٥٩	٢٤٩,٨٣٤,٤٩١		بعد سنتين	
-	-	-	١٥٩,١٢٧,٥١٧	٢٢٤,٩٩٨,٧٦١		بعد ثلاث سنوات	
-	-	-	-	٢٢٦,٣٧٤,٢٠٣		بعد أربع سنوات	
٧١٧,١٥٩,٦٧٨ (٤٦١,٨٤٣,٦٥٢)	٩٣,٩٧٩,٨٣٥	١١٩,١١٥,٤١٩ (٧٤,٩٩٨,٢١٦)	١١٨,٦٦٢,٧٤٤ (٨٠,٧٠١,٥٨٢)	١٥٩,٠٢٧,٥١٧ (١٤٥,٧٩٢,٠٣٤)	٢٢٦,٣٧٤,٢٠٣ (١٦٠,٣٥١,٩٢٦)		المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية النفقات المتراكمة لتأريخه
٢٠٥,٣١٥,٩٢٠	٩٣,٩٧٩,٨٣٥	٤٤,١١٧,٢٠٣	٣٧,٥٦١,١٢٢	١٣,٢٣٥,٤٨٣	٦٦,٠٢٢,٢٧٧		المطالبات المدرجة في بيان المركز المالي

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)**

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

تكرار ومبالغ المطالبات

للشركة الحق في عدم تجديد بواصص التأمين ، إعادة تسعير المخاطر ، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملّك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة (على سبيل المثال، التوكيل).

يتم التأمين على الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمطلوب تضديده نتيجة للمطالبة المقدمة عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تتمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق، إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مرکزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

تضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تتهدّها الشركة عن مبلغ ٧٥٠،٠٠٠ درهم تأمينات بحرية، ٢٥٠،٠٠٠ درهم تأمينات سيارت و ١،٠٠٠،٠٠٠ تأمينات أخرى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة سنوات ويتم تعديلاً لها تبعاً لتطورات غير متوقعة.

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستحوذ مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم إكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتمأخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الإفتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إيلاغ الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفّرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تنتج الإلتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد ينتج فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من المصدوعية في تقدير تلك الإلتزامات. عند تقدير الإلتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبلغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الاعتبار المعلومات المتاحة المتعلقة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الفترات السابقة. يتم تقدير المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لتفادي تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصروفات المباشرة الواجب دفعها لإتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردّة من تلك المطالبة . تقوم الشركة بالقيام بجميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقدمة ضدها. نظراً للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتمل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الإلتزام عن الإلتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في نهاية فترة التقرير.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستتبطة بناء على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور العوادث لكل سنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلاة (يتبع)

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة بإستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الإعتماد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية بإستخدام معادلة يتم الإعتماد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية. إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الاعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.

فيما يلي تحليل مبدئي لنسب الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
	صافي نسبة الخسارة	اجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	اجمالي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	%٥٨	%٥٤	%٦٠	%٥٨
تأمينات أخرى	%٣٥	%٤٧	%٥٣	%٦١

الخطوات المتبعة في تحديد الإقرارات

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتخضع لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الاعتبار البيانات الداخلية المستمدة في معظمها من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ بيان المركز المالي وذلك بهدف إستخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية. حيث تقوم الشركة بإستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم إستخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الإعتماد في اختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب للاحظة التطوير التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم اختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات لحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

تركيز مخاطر التأمين

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا وأسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيف تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الاقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تغفي الشركة من إلتزاماتها تجاه حملة بواسن التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بإلتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)**

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

تركيز مخاطر التأمين (يتبع)

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه.

	<u>السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠</u>		<u>السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١</u>		<u>نوع المخاطرة</u>
	<u>صافي درهم</u>	<u>اجمالي درهم</u>	<u>صافي درهم</u>	<u>اجمالي درهم</u>	
<u>تأمينات سيارات</u>					
٢,٤٤٣,٠٠٨,١٩٥	٣,٥٨٨,٦٣٥,٧٥٥	٤,٥٥٥,٠٥٩,٩٥٠	٤,٦٩٧,٠٨٢,٣٤٣		الإمارات العربية المتحدة دول مجلس التعاون الخليجي أخرى
—	—	—	—		
٢,٤٤٣,٠٠٨,١٩٥	٣,٥٨٨,٦٣٥,٧٥٥	٤,٥٥٥,٠٥٩,٩٥٠	٤,٦٩٧,٠٨٢,٣٤٣		
<u>تأمينات أخرى</u>					
١٢,٩١١,٦٨٦,٦١٠	١٣٤,١٤٨,٣١١,٦٠٢	١٣,٧٢٥,١٩٥,٨٩٠	١٢٣,٦٨١,٤٢٨,٦٩١		الإمارات العربية المتحدة دول مجلس التعاون الخليجي أخرى
١٢٠,٨٧٨,٥٧٨	١,٥٩٥,٨٦٦,٣٠٧	٢١١,٠١٢,٥١٠	١,٧٦٧,٦١٧,٢٦١		
١٣٢,٨٥٢,٣٥٣	٢,٢٥٥,٥٣٦,٣٢٦	٦٥,١٤٥,٤٧٥	٢٩٨,٩٣٧,٦٤٩		
١٣,١٦٥,٤١٧,٥٤١	١٣٧,٩٩٩,٦٥٤,٢٣٥	١٤,٠٠١,٣٥٣,٨٧٥	١٢٥,٧٤٧,٩٨٣,٦٠١		
١٥,٦٠٨,٤٢٥,٧٣٦	١٤١,٥٨٨,٢٨٩,٩٩٠	١٦,٥٥٦,٤١٣,٨٢٥	١٣١,٤٤٥,٦٥٩,٤٤٦		اجمالي المبلغ

حساسية أرباح وخسائر التأمين

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لصافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ٦١,٦٣٤,٧١٦ درهم (٢٠١٠: ١١٨,١٩٧ درهم). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

لدى الشركة معدل إحتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين يبلغ حوالي ٣٦% وينتتج هذا بصورة رئيسية من تأمين السيارات حيث يبلغ معدل الإحتفاظ ٦٧%. ولكن ان الالتزامات من هذا التأمين مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.

بلغت صافي إيرادات العمولات حوالي ٢٣% من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب إنخفاض نسبة المخاطر المحافظ بها لنسبة ٦٥% من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحافظ فيها بحسب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ ويسهلة على معدل خسائر يبلغ ٥٨% إلى ٦٣% وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية

تعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تمثل في إمكانية عدم كفاية المقوضات المتعلقة باستشاراتها على الأمد الطويل لتمويل الالتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والإستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإئتمان.

١/٢٧ إدارة مخاطر رأس المال

تمثل أهداف الشركة عند إدارة رأس المال فيما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس مال شركات التأمين بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين.
- ضمان قدرة الشركة على الإستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة.
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تعديل عقود التأمين بما يتاسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بتلك العقود.

إن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، تحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحتفظ به الشركة، بالإضافة إلى مطلوبات عقود التأمين . يجب الاحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاءة شركات التأمين المحلية والتي إلتزمت بها خلال السنة. تقوم الشركة بالإختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتتأكد من إستمرارية الالتزام بتلك الأحكام والمتطلبات.

يتضمن الجدول أدناه ملخص للحد الأدنى المطلوب لرأس مال الشركة ومجموع رأس المال المحافظ عليه.

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥	٧٨٤,١٤٧,٥٠٨	مجموع حقوق ملكية المساهمين
<hr/> ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	<hr/> ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الحد الأدنى لرأس المال النظامي

٢/٢٧ أهم السياسات المحاسبية

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الإعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)**

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٣/٢٧ تصنیف الأدوات المالية

٢٠١٠	٢٠١١	الموجودات المالية
درهم	درهم	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	استثمارات بالتكلفة المطافأة
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	ذمم مدينة تأمينية وأرصدة مدينة أخرى
١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٦٦,٠١٠,٢٦٩	ودائع لأجل
١٥٠,٥٥٦,٥٥٥	١٣٤,٠٣٦,٨١٠	أرصدة لدى بنوك ونقد
٨٠,٣٢٢,٢٥٩	٤٤,١٩٦,٧٠٢	
<hr/> ١,٠٧٤,٩١٦,٢٨٨	<hr/> ١,٠٥٨,١٢٨,٢٣٤	المجموع
<hr/> ٦٩,٨٥٩,٤٥٥	<hr/> ٦٦,٣٨٥,٦٥٤	المطلوبات المالية
<hr/> ٣٩,٦٢٩,٦٤٧	<hr/> ٣٥,٠٤٢,٠٦٦	ذمم دائنة تأمينية وأرصدة دائنة أخرى
<hr/> ١٠٩,٤٨٩,١٠٢	<hr/> ١٠١,٤٢٧,٧٢٠	ودائع إعادة التأمين محتجزة
		المجموع

٤/٢٧ مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسيرة مملوكة مباشراً أو عن طريق مدير المحافظ، وتعمل الشركة على تخفيض هذه المخاطر وذلك بتنويع الاستثمارات ومتتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والت翔غلي للجهات المستثمر فيها.

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

بناء على الإفتراضات المذكورة أدناه مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة إذا كانت أسعار الأسهم أعلى/ أقل بنسبة ١٠% كما في نهاية فترة التقرير:

- فإن ربح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ سيزداد/ يقل بمقدار ٢٤,٥٤٠,٦٨٠ درهم (٢٠١٠ : ٢٤,٧٨٠,٤٠٦ : ١٤,٧٨٠,٤٠٦ درهم).
- احتياطي التغيرات المتراكمة في القيم العادلة سيزداد/ يقل بمقدار ٤٥,٨٤٧,٧٥٨ درهم (٢٠١٠ : سيزداد/ يقل بمقدار ٤٩,١١٧,٠٤٩ درهم) نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للأسمم المدرجة.

٥/٢٧ إدارة مخاطر العملات الأجنبية

إن جزء هام من الاستثمارات في أوراق مالية البالغة ١٢٧,١٠٥,٢٧٧ درهم (٢٠١٠ : ١٢٩,٢٤٤,٦٥٨ درهم) يتم الاحتفاظ بها بالدولار الأمريكي الذي يرتبط إرتباطاً مباشراً بدرهم الإمارات وعليه فإن مخاطر التعرض لخسائر هامة نتيجة لتقلبات سعر الصرف في حدتها الأدنى.

بالإضافة إلى ذلك لدى الشركة استثمارات مهمة مدرجة باليورو تبلغ ٤٥,٨٣٢,٠٤٣ درهم (٢٠١٠ : ٤٩,٩٥٤,٢٤١ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٤/٥ إدارة مخاطر العملات الأجنبية (يتبع)

واستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/نقص بنسبة ٢٠% للدرهم الإماراتي مقابل اليورو (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة)، هناك مبلغ ٩,١٦٦,٤٠٩ درهم (٢٠١٠: ٩,٩٩٠,٨٤٨) صافي ربح/ خسارة إعادة تقدير على الأرصدة المستحقة باليورو.

تعتبر الإدارة أن مخاطر العملات على هذه الإستثمارات هو ضمن المخاطر العادية ولذلك لم يتم التحوط لها.

٤/٦ إدارة مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للشركة على تسديد إلتزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تتعرض الشركة إلى مخاطر الائتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من إلتزامات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها.
- المبالغ المستحقة من حاملي البوالص.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.

تتبني الشركة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضاً لها لمخاطر الائتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكيد من أن القيمة التراكمية للائتمان موزعة على أطراف متوافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الائتمان التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الائتمان الممنوحة حيث يتم مراجعتها والمراجعة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الاستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشيء عن كونها طرف أساسى في عقد التأمين (الجهة المؤمنة). في حال عجزت شركة إعادة التأمين عن تسديد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحاملي البوالص. يتم الأخذ في عين الاعتبار الجدارة الإئتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

تحفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي بوالص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الاعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الإئتمانية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الإحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدانة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة بتقارير تحتوى على تفاصيل مخصصات الإنفاق في قيمة ذمم التأمين المدينة والأرصدة المطفأة لاحقاً. يتم تجميع المخاطر الإئتمانية المتعلقة بحاملي البوالص كأفراد وكمجموعات وأخضاعها لنظم المراقبة المستمرة. تقوم الشركة بإعداد تحليل مالي عند وجود مخاطر إئتمانية كبيرة متعلقة بحاملي البوالص الأفراد أو المجموعات. إن تفاصيل تركيز المبالغ المستحقة من حاملي بوالص التأمين مبينة في الإيضاح رقم ١٢.

تعتقد الإدارة أن تركيز مخاطر الائتمان منخفضة نتيجة لقدرة الإئتمانية العالية والثبات المالي لحاملي البوالص.

إن معظم إيداعات الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠، قد تم إيداعها مع ثمانية بنوك وأن إدارة الشركة على يقين بأن هذا التركيز للأموال السائلة بنهاية السنة لا ينبع عنه مخاطر إئتمان على الشركة حيث أن البنوك هي بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة ويتم مراقبتها من قبل البنك المركزي.

إن قيمة الموجودات المالية المدرجة في البيانات المالية بعد خصم خسائر إنخفاض القيمة تمثل تعرض الشركة الأقصى لمخاطر الإئتمان لهذه الذمم المدينة والأموال السائلة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتابع)**

٢٧ أدوات مالية (بتابع)

٧/٧ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي البواصع ومتعدي التأمين المباشر للتتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدتها الأدنى. بالإضافة إلى متطلبات إدارة السيولة، تقوم إدارة الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الإحتفاظ بالاحتياطيات المناسبة من خلال المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

يبين الجدول التالي تواريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

المجموع درهم	أكثر من سنة درهم	١٨١ من ٣٦٥ يوم درهم	من صفر إلى ١٨٠ يوم درهم	معدل الفائدة الفعلية درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ نعم تأمينية دائنة وأخرى ودائع إعادة التأمين محتجزة
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	-	-	٦٦,٣٨٥,٦٥٤	-	
٣٥,٠٤٢,٠٦٦	-	-	٣٥,٠٤٢,٠٦٦	%١,٥٠	
١٠١,٤٢٧,٧٢٠	-	-	١٠١,٤٢٧,٧٢٠		المجموع
٦٩,٨٥٩,٤٤٥	-	-	٦٩,٨٥٩,٤٤٥	-	
٣٩,٦٢٩,٦٤٧	-	-	٣٩,٦٢٩,٦٤٧	%١,٥٠	
١٠٩,٤٨٩,١٠٢	-	-	١٠٩,٤٨٩,١٠٢		المجموع

٨/٧ مخاطر سعر الفائدة

تعرض الشركة لمخاطر سعر الفائدة وذلك فيما يتعلق بودائع لأجل. إن معدلات الفوائد على الودائع البنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تراوحت بين %١,٧ و %٣,٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : %٢,٠ و %٤,٥ سنويًا).

تحليل حساسية سعر الفائدة

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبنية أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد للموجودات المالية التي تحمل فوائد بإعتبار أن مبلغ الموجودات المطلوب بنهاية فترة التقرير قد كان مطلوب طوال السنة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى / أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزاد / نقص ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٧٣٢,٧٢٧ درهم (٢٠١٠ : ١,٦٠٥,٥٦٥ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطافأة في البيانات المالية تقارب قيمها العادلة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلًا للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مشابهة.

- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرةً (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار).

- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من تقديرات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

	المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠١١
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٤٢٤,٦٤٠,١٨٤	-	٢٨,٧٥٦,١٦٠	٢٩٥,٨٨٤,٠٢٤	٢٣,٨٣٧,٤٦٩	موارد مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٣,٨٣٧,٤٦٩	-	٢٣,٨٣٧,٤٦٩	-	-	حقوق ملكية استثمارات في محافظ استثمارية
١٥,٩٠١,٢٦١	-	٤,٢٠٢,٦٢٨	١١,٦٩٨,٦١٣	-	موارد مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٣١,٥٣٦,٣٧٥	-	١٣١,٥٣٦,٣٧٥	-	-	حقوق ملكية استثمارات في محافظ استثمارية
٩٧,٩٦٩,١٨٤	-	-	٩٧,٩٦٩,١٨٤	-	استثمارات في محفظة سندات
٧٠٣,٨٨٤,٤٥٣	-	١٩٨,٣٣٢,٦٣٢	٥٠٥,٥٥١,٨٢١	٢٠١١	المجموع
٤٤٦,٩٢٥,٤٩٧	-	١٨,٤٣٣,٠٠٠	٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	موارد مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٤,٢٤٤,٩٩٨	-	٤٤,٢٤٤,٩٩٨	-	٢٠١٠	حقوق ملكية استثمارات في محافظ استثمارية
٤,٦٧٦,٢٦١	-	٤,٦٧٦,٢٦١	-	٢٠١٠	موارد مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٤٣,١٢٤,١٤٥	-	١٤٣,١٢٤,١٤٥	-	٢٠١٠	حقوق ملكية استثمارات في محافظ استثمارية
٢١,٠١٤,٢٦٦	-	-	٢١,٠١٤,٢٦٦	٢٠١٠	استثمارات في محفظة سندات
٦٥٩,٩٨٥,١٦٧	-	٢١٠,٤٧٨,٤٠٤	٤٤٩,٥٠٦,٧٦٣	٢٠١٠	المجموع

لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ في خلال السنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٨ معلومات قطاعية

المعلومات القطاعية الرئيسية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ : التقرير القطاعي) يتطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. معأخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغير مهم في القطاعات المفصح عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصح عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

لأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتوع.
استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول ومحافظة استثمارية وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية واستثمارات تجارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)
المعلومات القطاعية الرئيسية (يتبع)

بيان الجدول التالي ليرادات ونفقات ومطلوبات قطاعات أعمال الشركة:

٢٠١٠ المجموع درهم	٢٠١٠ الاستثمارات درهم	٢٠١١ المجموع درهم	٢٠١١ التأمين درهم
٧٤٥٠,٩٨٦,٩٩٦	٥٩,٣٧٠,١٤٦	٦٨٦,٦٦٦,٨٥٠	٦٩٩,٧٤٩,٠٥٤
١١٧,٩٧٢,١٥٨	٥٧,٨٥٣,٩٦١	٦٠,١١٨,١٩٧	٥٤,٧٧٢,١٥٤
(٩,٩٠٧,٠٠٠)			
١٠٨,٠٦٥,١٥٨			
١,٤٨٥,١٧٨,٤٥٨			
٨٠,٣٢٢,١٥٩			
١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧			
٧٦٦,٢٨١,٤٨٠			
٩,٤٦٦,٤١٢			
٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢			
١,٩٨٤,٨٧٠			
٧٦٥,٢٩٦,٦١٠			
٧١٣,٢٧٦,٩٧٣			
٧,٨٠٥,٠٠٤			
٧٢١,٠٨١,٩٧٧			
١,٣٤٩,٥٣٩	٧١١,٩٢٧,٤٣٤		
مطالبات القطاع مطالبات غير مخصصة			
مجموع المطلوبات			
لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.			

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحويل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

٢٠٠١	٢٠١١	
درهم	درهم	
١٩٨,٢٢٠,٥٣٣	٢٣٠,٤٢٨,٤٣٨	قسم السيارات
١٣٢,٨٣٤,٢٩٢	١٠١,٨٨٠,٤٤٨	قسم الهندسة
١٢٥,٣٧٢,٦٨٥	١٢٣,٩٤٤,٧٣٤	قسم الحريق والحوادث العامة
٩٤,٧٦٢,٤٣٨	١١٠,٥٢٢,٥٧٧	قسم البحري والطيران
١٠٢,٤٣٨,١٤٨	١١٦,١٦٧,٣٧١	قسم الحياة والطبي والتأمين الشخصي
٣٢,٩٨٨,٧٥٤	١٦,٨٠٥,٤٨٦	قسم النفط والغاز
٦٨٦,٦١٦,٨٥٠	٦٩٩,٧٤٩,٠٥٤	

المعلومات القطاعية الثانوية - القطاع الجغرافي

أعمال الشركة التأمينية تتم في مجلتها في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معنمتها في أوروبا. جميع استثمارات الشركة مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء الاستثمارات في محافظ مدارة وأوراق مالية أخرى محفظ بها بشكل أساسي في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

إن مجموع الإيرادات والموجودات لقطاعات التأمين والإستثمار حسب الموقع الجغرافي هي كما يلي:

مجموع الموجودات ٢٠٠١	مجموع الموجودات ٢٠١١	الإيرادات ٢٠٠١	الإيرادات ٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٣٨٢,٢٩٤,٧٣٤	١,٣٣٣,٢١٦,١٨٠	٦٨٣,٠٤٦,٠٦٤	٧٠٨,٧٠٢,٤٤٢	الإمارات العربية المتحدة
١٢٩,٢٤٤,٦٥٨	٨٩,٣٠٦,٦١٢	٢٥,٤١٣,٦٢٨	١٠,٧٦٣,٣٩٢	الولايات المتحدة الأمريكية
٥٣,٩٦١,٣٢٥	٨٢,٧٠٦,٦٩٣	٣٧,٥٢٧,٣٠٤	٣٧,٤٧٤,٣٢٦	أوروبا
١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	٧٤٥,٩٨٦,٩٩٦	٧٥٦,٩٤٠,١٦٠	

٢٩ مطلوبات طارئة

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة وقد بلغت قيمتها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ٣,٨١٣,٨٦١ درهم (٢٠١٠: ٦,٣٨١,٢٢٢ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣٠ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ارتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مدرجة بلغت ١٢,٩٩٧,٦٩٢ درهم (٢٠١٠: ١٨,٣٠٠,١١٥ درهم) وبلغ صفر درهم (٢٠١٠: ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم) تتعلق بعقد التصميم الداخلي لمكتب دبي.

٣١ تاريخ إجازة إصدار البيانات المالية

صادق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في المجتمع المنعقد بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١٢.